

本報創刊於一九〇七年

雨有陰天今
度三度溫高最
度二下零低最

報天
告氣

包括減稅增退休金失業保險保證入息補助等

（渥太華加新社電）由明年一月一日起，聯邦計劃將絕大多數之社會利益金，予以提高。

到時影響大部份加人之改變，將約如下述：

及省級之個人入息稅點。一九八五年課稅年度，大部份加人將獲得若干減稅。聯邦入息指數將提高百分之四點六，稅額等級與兒童退稅款亦將按此比例增進。此項改變將使一名已婚而有兩名兒童之納稅人，其全年應繳入息稅款共減少百分之四點四。而糧增百分之四點四。

△失業保險金：明年一月一日起將按此比例增加，同時僱主與僱員共款亦相應增加。有資格領取失業保險入息補助金項下之配偶津貼。該項津貼對於年齡六十至六十五歲之已婚人士，每月將增至四八五點七三元。對於單身人士或已將此項津貼用盡者，亦將予以同樣之增加。

三萬五千元者，可節省二百五十元。

加拿大退休金計劃：一百七十萬名領取此等退休金之人士，將於一九八五年獲得生活費增加百分之四點四。一九八五年退休之人數將增至九點二萬名。

失業保險金：星期最高失業保險金將由二二五元提高至二七六元。僱員每星期之供款每百元將增至二點三五元。僱主將供款每百元增至三點二元九角。

保證收入補助金：領取此項補助金之人士，每月共可領取五九九元。

格領取退休金或配偶津貼之人士，該項津貼將貼上三二五點四元。

此數加上基本之退休金，將使一名領取養老金及保證收入補助金之人士，每月共可領取五九九元。

士，每月最高之退休金為四三五四點一元。傷殘人士每月最高退休金為四一四點一元。

▲配偶津貼：領取此項津貼之卅六萬二千人，士，六十五歲以下者，每月支票最高額將

侵柬越軍發動龐大攻勢
泰邊束遊擊隊營地被襲

平民六萬餘人紛紛逃入泰國

（泰國亞蘭電）據泰國軍官及國際救濟官，暹羅已占領了最大一率

加國政府已允准，將增至二五〇點八四元，六十五歲或以上者，將增至二六一點二五元。目前正在領取某種

（星太華電）對於加國一百四十萬失業人士，今年冬季可能是一個艱難時期。

泰國和高棉邊界的至少三個高棉抗議營地，發動攻擊，約六萬三千名

中將在曼谷證實，河內部隊已佔領抗越軍最大營地，希森的一部分，並向安巴爾推進。在歐

抗越軍已佔領了三分之一。泰國軍拉凡尼加瓦

據加拿大統計局發表統計數字稱，很多加拿大人引領經濟回升，可能尚須幾個月，方始來臨。

自經濟衰退過去以來，加拿大之主要經濟指標綜合指數，經已連續兩個月滑落。

在今年夏季中期所顯示之經濟軟弱情況，看來將會愈趨嚴重。

主要指標，諸如家庭及家庭用具消費，亦在下降。

據加拿大統計局發表統計數字稱，很多加拿大人引領經濟回升，可能尚須幾個月，方始來臨。

自經濟衰退過去以來，加拿大之主要經濟指標綜合指數，經已連續兩個月滑落。

在今年夏季中期所顯示之經濟軟弱情況，看來將會愈趨嚴重。

主要指標，諸如家庭及家庭用具消費，亦在下降。

之銷售量。汽車銷售量、製造業和其他七個主要行業之每週工作時間等，均係足以預測經濟動向之經濟統計數字。

現時所能獲得數字之最近月份為九月。在該月份內十個指標數字中，有六個向下滑落。

至於綜合指數，即將上述各指標合在一起計算之數字，則九月份下跌百分之點三。與八月份同樣降落。

假期內竟無
理者，僅為「教型」
二、坦警察沙展錄
障，但今日竟無一名
個別低陸平原地
區孤立事件。至
馬斯堪埠警目陸
所放，沒日有

加拿大統計局分析專家告羅斯說，現時仍未有確切跡象，指出我們現正邁向另一個經濟衰退之中。但很多其他經濟符號則顯示，加國經濟可能經已開始滑落。

關於小型罪案，行竊事件，確曾有幾次很寧靜的聖誕。

（奧斯陸廿四日電）一位外交部發言人今日稱，上星期五有一艘西班牙超級油輪在波斯灣被駁機擊中後起火，該航運係用息稱，該等駁機係伊朗所有，該次火則為兩天來伊朗

戰役在同一地區之第二次出擊。

事件發生之處與星月二日印度超級油輪被質珍加號被襲之地點相同。

上述之西班牙油輪爲亞拉根號，重量爲十萬噸，被劫後，駛往多士沙域號，重廿三萬三千噸，係在駛離伊朗之哈格島油輪時遇襲。

據言人又謂，該油輪係在伊拉克所指定之戰區範圍以外被伊拉克擊沉，即被索拉士克。

據不願發表名字之航運界消息來源又謂，伊朗於兩日之內，分別出擊兩次，似爲針對最近伊拉克之一連串向伊朗哈格島港之油輪攻擊，始作出報復。

二萬二千五百八十二噸
二萬二千五百八十二噸
有數名油輪東主已宣稱，鑒於此次事件，他們
博成日大
合埠以東
(雲祇)廿六日博
成日黃貢加拿大公路在

該西班牙油輪之公司發言人稱，該輪幸無損失人命。

（雲訊）肇慶假期內，低陸平原竟無醉駕車肇禍事件，堪稱奇跡，亦使區內警察部公路正在降雪，路上凌

門警一瞥，
各警署部門所須處
案以及撞傷「某把」之類之交通意外而已。

醉酒駕車肇禍事件

那麼說，事件令人開心之至，我們於聖誕日設置路
情形亦然。雖警方偶有發現醉酒駕車者，但此祇
聖誕前夕及聖誕日，則完全沒有發現醉酒駕車者
特說，我不知道究竟因為廣告奏效抑或加重罰款
受賜。

名素里皇家騎警發言人說，入屋行竊及撬開車門。但一般而言，犯罪率已告陡降，我們渡過了一

易協定，由一九八六年起至一九九〇年止，將同期間之貿易額由一九八五年所計之五億七千萬元，升至六十億元之鉅。

蘇士兩國又簽署一

質科學及文化交之協

皇冠畫
聖誕大減
配鏡架50
* 括畫 * 鏡架
4534 街街 (近
874

議，由一九八五年至八
六年期間，實施互派人
員學習各種科學上及文
化上之知識的計劃。

當西方國家正在懷
疑土耳其自一九八〇年
發生政變至今，是否已
回復民主政治之際，蘇

限公司
RY LTD.
馬可孛羅大廈
C. PHONE: 688-8811

玉石有附
JI JEWELLER
打東街 88 號
Street, Vancouver, B.C.

稱，此宗意外僅造成輕微損傷，誠不幸中之大幸。意外發生剛在合埤以東之活土湖附近，導致交通非常混亂。輪警合埤派出所人員空群，出疏導交通之際，交通意外又紛至沓來，以致

珠寶 BO TSU
喬遷新址：片
102 - 88 East Pender S

應接不暇。一名警員說，當時正在大雪紛飛，我們每分鐘均接到誠生意外之報告。

直至廿六日晚間，現場方告清理完畢，剷雪車及沿途撤沙隊剷除

翠寶

極端小心。

梁然新
LEUNG YAN
CANADA
12 W.

・定做上等
・送名貴味
・定做上等
・定做純毛
★高級純毛
★高級純毛
送 100% SIL
精選：結服樣

度身
各國
馳名
起貨
設備

零沽批發
 翻新打磨
 玉器切割
 代客鑲作
 精工設計
 新款首飾

家
 URANT ★
 菜

專為識飲識食
 之人仕而設

金牌跑翅席

晚十時
 3-4316

七日營業

設計

意大利
鑽石珍珠
翡翠玉石

鮮酒家
SEAFOOD RESTAURANT

與別不同

耗皇原隻鮮麻鮑
兩大熱筆
焗康蟹蓋拾個
三風茶

拾貳

下午三時 晚飯下午五時至
1132號 定座電話(6042525)

翠鑽石
大酬賓
(此超值特價品)
大城海
CARL CHINESE S
價格獨特
紅燒大鮑翅足廿二兩
上湯焗龍蝦四磅
金針雲耳燻雙鵝
冬林結喜緣
脆骨龍蝦球
脆少薑米飯
十部
茶市由上午十時至
通宵華士定東街

最新華
七折大
(並推出大)
珠
★ PINK PE
風
炸菜火鴨龍口絲
冰花燉雙皮奶
每席特價壹百五拾元
專用寬大停車場可泊車數

溫高

台灣美艷歌后蘇鳳小姐

3-4722
C., V6A 1T6, CANADA




683
 TELEPHONE:
 REET • VANCOUVER, B.C.

魯世傑六人大樂隊不停演唱
 華誕喜酌、星期美點、晚飯宵夜
 每天營業時間：
 上午十時正至凌晨三時半

ming's
DINING
COMPLEX
141-147 EAST PENDER ST.

聖誕新年
門券開始預售
聖誕每位十元
新年每位廿十元
連全場三酒一不

園大酒家



名
香港之驚李珍珍小姐

名園

大酒家

ming's

DINING COMPLEX



683-4722

TELEPHONE:

141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C. V6A 1T6, CANADA

香港之靚李珍珍小姐



聖誕新年 門券開始預售

聖誕每位十元
新年每位廿十元
隨送 M.M. 酒一杯

每天營業時間：
上午十時正至凌晨三時半

為世傑六人大樂隊不停演唱
華筵喜酌、星期美點、晚飯宵夜



華聲錄影公司 華埠總代理

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
 星期六上午十時至下午六時
 星期日及假期上午十二時至下午六時

有大批傢俱平價出售

RCA
 十天大平賣
 10 DAYS SALE

T120 六小時 \$5.99 條

RCA 12" 電視機 由 \$59.99 起

RCA 20" 彩色電視機 \$299.99 另加手續費

RCA 26" 彩色電視機 \$499.99 另加手續費

1984 年錄影機 \$369.99

先到先得 · 請勿來電詢問

337 GORE AVE
 VANCOUVER B C
 669-9059

648 E. HASTINGS ST.
 VANCOUVER B C
 251-1020

DC VIDEO FURNITURE

A Division of Double C Enterprises Ltd

全世界最優秀的

正官庄 高麗蔘製品

KOREAN RED GINSENG PRODUCTS



聖誕新年
九折酬賓

加拿大總代理：
加拿大參茸藥行
CANADA GINSENG CO. LTD.
(Exclusive Importer for Korean Red Ginseng)
溫哥華市士嘉堡街卅三號 (604)681-9888 688-8880

製造元：大韓民國專売庁
MANUFACTURED BY:
OFFICE OF MONOPOLY, REPUBLIC OF KOREA

白朗吟

團，選出一名代表爲立法局議員。

毯
各種可用，不晚
日律洗
982
684

公司
XXXX
妻，
緊打
作精
青電：
55

修
TING
895

入則申請
舊屋翻新

司
tion Ltd.
商業雪櫃
庫房冷氣
從廉
改牌照
馬文紹

CO.
OVER. B.C.
325
廠經
傳售
真及
機修
，理
收名

誌里冷氣工程公司

5-6962

PRIZED
R FOR


CHEMICALS

NTY

潤

古價

中國電影

謝晉籌拍赤壁大戰 千是之將飾演曹操

【本報記者高山下花環報導】謝晉導演籌拍《赤壁》已有一年多時間，他與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。謝晉表示，他與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。謝晉表示，他與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。



謝晉籌拍赤壁大戰 千是之將飾演曹操

謝晉表示，他與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。謝晉表示，他與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。

「外門拒被」訪拜門登從 道之妻夫菲陽歐看

【本報記者高山下花環報導】歐陽菲菲最近從日本回港，她與丈夫的關係一直備受媒體關注。歐陽菲菲表示，她與丈夫的關係一直備受媒體關注。



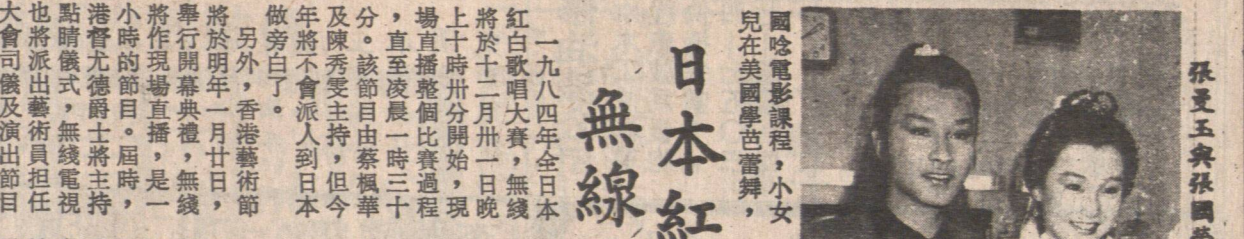
「外門拒被」訪拜門登從 道之妻夫菲陽歐看

歐陽菲菲表示，她與丈夫的關係一直備受媒體關注。歐陽菲菲表示，她與丈夫的關係一直備受媒體關注。

歐陽菲菲表示，她與丈夫的關係一直備受媒體關注。歐陽菲菲表示，她與丈夫的關係一直備受媒體關注。

斯瑪拉素蘭羅 《樂市城》攝拍 士舞頭街成速

【本報記者高山下花環報導】羅素蘭最近在香港街頭拍攝了一部名為《樂市城》的影片。羅素蘭表示，她與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。

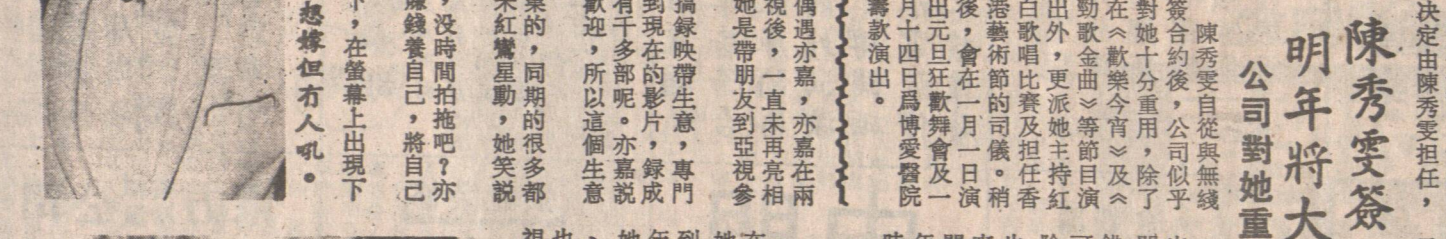


斯瑪拉素蘭羅 《樂市城》攝拍 士舞頭街成速

羅素蘭表示，她與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。羅素蘭表示，她與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。

陳友夫婦聚少離多 太座施「綠色恐怖」

【本報記者高山下花環報導】陳友夫婦最近因為聚少離多而引發了一些爭議。陳友表示，他與妻子的關係一直備受媒體關注。

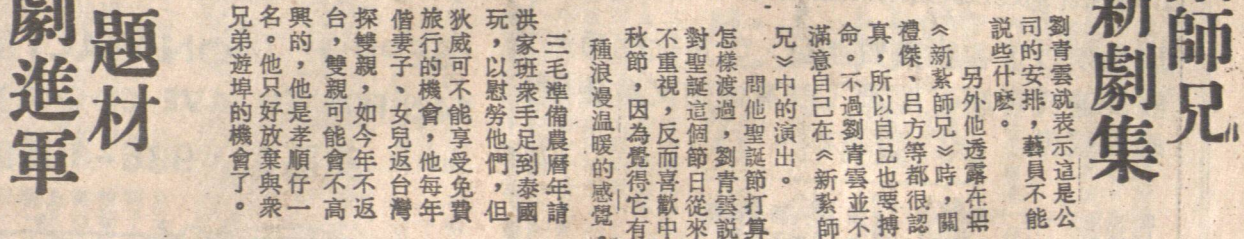


陳友夫婦聚少離多 太座施「綠色恐怖」

陳友表示，他與妻子的關係一直備受媒體關注。陳友表示，他與妻子的關係一直備受媒體關注。

日本紅白歌唱大賽 無線除夕現場直播

【本報記者高山下花環報導】日本紅白歌唱大賽將於除夕夜舉行，無線電視將現場直播。無線電視表示，他們將與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。

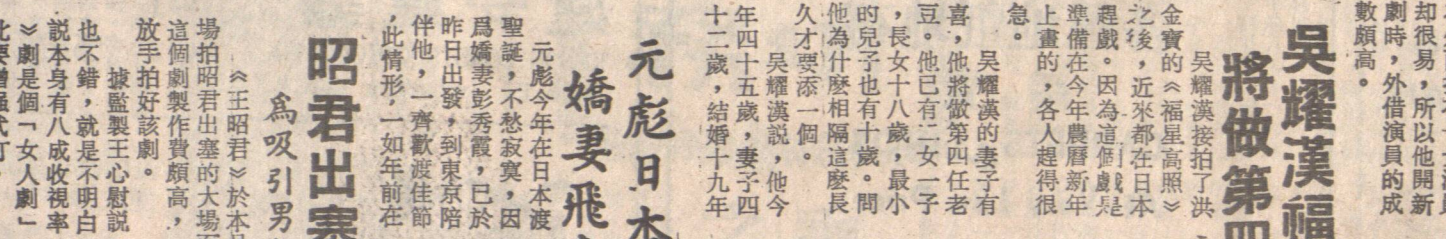


日本紅白歌唱大賽 無線除夕現場直播

無線電視表示，他們將與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。無線電視表示，他們將與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。

陳秀雲簽無線後 明年將大展拳腳

【本報記者高山下花環報導】陳秀雲最近簽約無線電視，她表示明年將大展拳腳。陳秀雲表示，她與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。



陳秀雲簽無線後 明年將大展拳腳

陳秀雲表示，她與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。陳秀雲表示，她與各方商討，希望拍好這部古代戰爭鉅片，不讓李安和陳凱歌專美。

摩西斯獲選
全美運動員

能列入為該組織的代表，殊不容易，因為每兩年才挑選一次，被選資格是曾經運動員，被選者，當然也要有一定的超卓成就。

被選之後，只是虛銜一個嗎？

摩西說：「非也，在全國的運動員大會，由三席代表運動員的，只有三席，我們的工作與任務是參加訓練，提供意見，為運動員說話，好使大會了解運動員本身的情況，大會了解之後，有什麼不公的事發生時，會使我們爭取有關權益。」

記者問他：「一九八八年奧運會，在塞城舉行，這次徑徑大會，大有可能在早上舉行，你個人有什麼感想？」

他說：「我以運動員的身分，絕對要積極快賽在晨早，我相成快大會也不會支持，不過

的情況怎樣？」
屆時他會參加八八年
那一屆的奧運會麼？
他的回答是肯定的，
而且，這只是獨沽一味
——四百米的低欄賽。
他說：「這是我的拿手
好戲，我不會放棄，也
是這個項目帶給我的名
利。」
(明)

國信有限公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET

VANCOOVER B.C.

682-2244

免費解答
精心配茶
馳名
還魂跌打酒
實用
跌打吊瘀散
中藥部由
蔡浩傳先生主理

AUTHORIZED
WARRANTY SERVICE



for.

SONY, RCA, TOSHIBA,
ZENITH, SANYO,
SHARP, TRION

以上各名廠的產品，如有

先鋒牌 PIONEER 特

Tel: 8

KS

精工 錄影音響修理

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER ST., VAN.

七天營業近28街

大小修理・精工快捷
價錢公道・歡迎比較

AUTHORIZED
WARRANTY SERVICE CENTRE



for:

**SONY, RCA, TOSHIBA, PANASONIC,
ZENITH, SANYO, FISHER, QUASAR,
SHARP, TECHNICS, AIWA.**



以上各名廠的產品，如在保養期間內，可得到免費修理



特設汽車音響修理與安裝

Tel: 876-8320

電話：8763854

剪草園藝

修樹，清理垃圾
電：2513089劉

剪草倒樹

上海裁縫

承接中國禮服，
新娘旗袍，唐裝
衫褲，男女裝棉
衣。

電話：**438-7535**

廖盛焰窗簾公司
雲高華非沙街四三一八號
電話：874-1933

服價花及各專
務錢色百式門
週相新葉布製
列百窗簾等造

註
 明德託兒所
 (特設託兒補助金)
 可申請政府免費或低價及接受本
 所補助。負責接送幼稚園兒童
 所址 501 Heather Ave. Van
 715 Victoria Dr. Van
 報名電話：二一五—四一五一

「門決樂音」次四的上史歷

在十八世紀，歐洲音樂界人才輩出，如貝多芬、莫扎特、海頓、維多利亞等，他們的作品風靡一時，在音樂家之間也形成互相競爭的局面，有的就形成聞名世界的音樂家，有的則默默无闻。在音樂家之間，也形成互相競爭的局面，有的就形成聞名世界的音樂家，有的則默默无闻。

莫扎特，一七五六年生於一七〇九年。德國作曲家。在十八世紀，歐洲音樂界人才輩出，如貝多芬、莫扎特、海頓、維多利亞等，他們的作品風靡一時，在音樂家之間也形成互相競爭的局面，有的就形成聞名世界的音樂家，有的則默默无闻。

莫扎特的音樂，在十八世紀，歐洲音樂界人才輩出，如貝多芬、莫扎特、海頓、維多利亞等，他們的作品風靡一時，在音樂家之間也形成互相競爭的局面，有的就形成聞名世界的音樂家，有的則默默无闻。

莫扎特的音樂，在十八世紀，歐洲音樂界人才輩出，如貝多芬、莫扎特、海頓、維多利亞等，他們的作品風靡一時，在音樂家之間也形成互相競爭的局面，有的就形成聞名世界的音樂家，有的則默默无闻。



卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

卡爾梅勒山聖母

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

莫扎特的詩和音樂

中國參茸藥行 溫哥華

由現在起經已特價推出聖誕各種送禮自用佳品、禮合庄冬菇、漳州雪耳、沙爆魚膳肚、江瑤柱、魚翅燕窩、蠔豉發菜、中國鹿茸片、吉林參、武溪蛤蚧大補茶、鐵合庄特級杞子王、禮合庄親杞子、正西歸頭、美國花旗參、中國鹿茸片、中國各種補酒、並有各種彩色盜瓶補酒、茶葉雜貨、式式俱備、中藥配方、零沽批發一律歡迎、取價公道代寄各地郵包。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140

輕歌喚早晨旅遊團 (即第一影音舖內)

溫哥華·片打東街一三一號·131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6

(天祥旅行社協辦)

日期	二月十四日	二月十四日	二月十四日	二月十四日	二月十四日	二月十四日
行程	溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6	溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6	溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6	溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6	溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6	溫哥華、片打東街一三一號、131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
費用	\$930	\$1,090	\$1,490	\$1,480	\$1,690	\$1,290

YORKSHIRE TRUST COMPANY 億兆信託銀業

50歲以上者英儲蓄特惠利息 (利息更改，恕不另行通知)

- △日日計息，按月付息存款額不限。
- △存款額低於三千元，利息目前為八厘二五。
- △存款額多於三千元者，利息目前為九厘。
- △支票提款手續費全免。
- △存戶可選擇存摺方式或月結單。
- △購買旅行支票免收手續費。
- △免費代印私人支票。
- △定期存款，利息特惠。

華埠分行：經理：張鑑釗

130 E. PENDER ST. TEL. 685-3995

服務時間：一至四 上午十時至下午五時
星期五 上午十時至下午六時
星期六 上午十時至下午二時

帝國皮草專門店

問：為何我們的皮草品質高、價錢比其他公司低？

答：☒ 1. 直接從皮草農場選購原皮。
☒ 2. 自設工廠生產。
☒ 3. 名師親自監製。

完全不經中間人，成本減至最低！價格必定令你滿意！

Imperial Beal Fur Manufacturing Custom Furriers

377 WATER ST. GASTOWN 681-4619

中興貿易有限公司 CHUNG HING CO., LTD.

特別推薦：香港瑞香園「蜜糖馬仔」
香港廣東麵廠各色麵球。
香港新德成家鄉豆卷及鳳凰卷。

快捷妥當 外埠批發 歡迎應酬 酒樓用膳 京菜海鮮 遠近馳名 華園色香味俱全 祥發井油料 沙井油料 鼓油料 粵珍醬園 冠珍醬園 專營統辦

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 253-7751

Mitzie's Restaurant 美斯大餐廳

地址：片打東街179號，電話：688-1751

情調幽雅、環境舒適

精選午餐、天天新款：例如：瑞士雞飯、英皇石斑飯、椰汁豬扒飯

精選晚餐、一流享受：鐵板法國田螺、串燒大蝦、焗紙包龍利、維也納牛仔

全日供應、馳名餐款：海南雞飯、印尼炒飯、焗豬扒飯、鐵板牛柳絲炒麵

*週日由上午十時至午夜十二時
*週一至四由上午九時至午夜十二時
*週五、六由上午十時至凌晨一時 (七天營業) 晚間五時後、超過十五元消費、免費泊車 (舖下停車場)

小杭公海鮮酒家 SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金比街3106號 (夾15街) 3106 Cambie St., Vancouver

三大熱菜：金銀百花卷、小杭公魚球、鳳凰三絲翅

京都片皮鴨、蠔皇會北菇、生炒游水斑、清蒸游水斑

每席奉送：香檳一枝

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業：(上午十一時半至下午三時，下午五時至十時)

實力車身修理 Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C. 電話：254-9111

保證：車身修理 工作妥當 材料最好 手工最巧 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較

實力車身修理公司 自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流車身技師於 焗油房內處理，故 能保證質量及工作 妥當。

為酬謝顧客 一千五百元者 七五折優待 有經驗專人代填 I C B C 及有免費車借用。

小鳥天堂

歸巢，尚爲奇觀。

廣東省著名名勝處
新會縣的旅遊勝地——
「小鳥天堂」，新
建了一座「觀鳥亭」，
這座花開明的建築，
內設有欄杆、魚池、
假石山，還有專供旅
遊物品的商場、茶座
冷飲食品等，整座建
築面積為五十八八
平方米，遊人站在「
觀鳥亭」上可飽覽「
小鳥天堂」全貌。

「小鳥天堂」位於
於距新會會城鎮六
公里的天馬河中，
深潭裏面廣達五十
幾畝的古老榕樹，成
了五百多年歷史，
這座「雀窠」上棲息
着近兩萬隻鸕鶿、
哥、牠相等鳥兒，它
們和陸相鄰，綠蔭
間，竟食特別，怡然
自樂。特別是清晨和
傍晚時分，鳥聲交

鳥天堂」的
鸕鷀等鳥清
晨飛出。

建成的「新
觀鳥台」
外景。

鳥天堂全貌。

大連培養足球幼苗

[illegible]

新國落學校產

廣東、

圖片說明：
開闢的建設路
外先進設備和
成的江門市科
，為國家培養
生在訓練；(5)
的杏仁花生糖

江門市

新貌

○ 生班學新進為

可客遊↑
馬天沿艇小租
鳥小」繞環河
。光翻「堂天

岳陽樓

古蹟位於國第二湖——洞庭湖畔的新榮，接近經過一千年的大發達，以光榮奪目的新姿，躍躍欲試。

湖南三屆國府西遷後，岳陽的岳陽樓，自公元（公元二〇二八年）時，大興，以「調水兵馬開平」，從漢代（公元一八八）開始，一千多年，岳陽樓經歷了七八百年經濟發展後，由於缺乏科學的維修和保養，已有了頹圯之虞。

一九三三年，岳陽樓整全大加這座外間名的古蹟，古蹟整全、結構和程技術間，都是中國古代建築中的傑作，大修後，岳陽樓更顯得更加富麗，並保持了風格。

這是岳陽樓全

天地圖片

廣東江門市新貌

圖片說明：①廣東省江門市新貌，圖
新聞開的建設路；②江門市無線電三廠以
國外先進設備和技術，生產收錄音機；
③江門市科學館；④江門市業餘體育中
心的國人家培養了不少體育健兒。這是體操
學生在訓練；⑤江門市食品廠一角。該廠
生產的杏仁花生糖和珠江牌餅乾，銷售海外

圖
片
天
地

新 聞 圖 片

選新屆四十三第會商總華中港春(1)圖
與宜邦、林若景赴右出。膺省之出
泰榮、東英賽長會之出選新、曾城祥
基斯第(2)圖。長會副為他其、長會為東英賽。珍永張、通錦香
(3)珍來、(一左)胡麗英排女和、(二右)也家許長社分港香
賽大排女韓日美中加拿港來(3)圖。攝合(一右)軍延李、(三右)
與、時晚返排女送站車大到東英賽為圖。完祝得視、排女國中
談交親民俾貴女國排女

義警方稱恐怖分子放置計時炸彈 特快火車隧道內爆炸 車廂變形死傷逾百人

總統專程慰問傷者不責耶惡行

【本報多倫多訊】多倫多市內一列特快火車，週四下午在士嘉堡區的一條隧道內發生爆炸，造成多人死傷。警方表示，這是一起恐怖襲擊，一名男子被指責在火車上放置了計時炸彈。總統專程前往現場慰問傷者，並表示將對恐怖分子的惡行進行嚴懲。



士嘉堡區一列特快火車，週四下午在隧道內發生爆炸，造成多人死傷。警方表示，這是一起恐怖襲擊，一名男子被指責在火車上放置了計時炸彈。

各地朝聖者湧到伯利恒 馬槽廣場慶祝聖誕 以軍荷槍實彈維持保安

【本報多倫多訊】伯利恒是耶穌基督降生的地方，每年聖誕節，世界各地成千上萬的朝聖者湧向伯利恒，參加在馬槽廣場舉行的慶祝活動。為了維持治安，以色列軍隊在現場荷槍實彈，嚴密監視。

女子在超市分曉 警署醫療隊到場

【本報多倫多訊】一名女子在超市內被刺傷，警方接報後迅速趕到現場。醫護人員對傷者進行了初步救治，並將其送往醫院。警方目前正在調查此案，並呼籲目擊者提供線索。

倫敦聖誕節暢銷貨 白色比基尼內衣褲

【本報多倫多訊】在倫敦，聖誕節期間最受歡迎的商品之一是白色比基尼內衣褲。許多商店都備有現貨，吸引了不少顧客前來購買。這被認為是聖誕節期間的一種流行趨勢。

印人投票踴躍空前 各地爆發暴力事件有七人死亡

【本報多倫多訊】在印度，週四舉行的選舉吸引了數千萬選民踴躍投票，創下了歷史紀錄。然而，在投票過程中，一些地區發生了暴力衝突，導致七人死亡。警方表示，他們正在努力維持秩序，並防止事態擴大。

恆翻八百大元

政府快將取消油爐改換津貼，請即把握最後機會。電：昌盛工程公司 日：435-3169 鄭先生接洽 夜：324-1486 本公司另有最優待僑胞辦法

黃堃俠 旅行社 保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 E. PENDER ST. VAN. B.C.
國內機票大減價
●香港來回機票酒店三晚 \$1018
●東京香港六日遊 \$1148
●星加坡、曼谷、香港十八日遊 \$1960
●代理：汽車、房屋、旅遊保險

BOUNDARY VIEW APTS
3740 + 3760 ALBERT ST.
天台屋，一房及二房單位
全部一流裝修
四周景色壯麗
三件一流電器
全層地毯，窗簾，保安
地下停車場
近主要巴士線
Display suites open daily from 10 a.m. to 8 p.m.
298-6021

MAPLE ALARMS
專業設計、裝置商業、住宅防盜系統
紅外光、超聲頻、電眼、微波
電腦控制、自動報警、費用低廉
歡迎諮詢、免費估價、華人主理
SECURITY CONSULTANT LICENSE No. 5568
ALARM SERVICE LICENSE No. 0653
PLEASE CALL PHILIP HO 何光宗
Tel: 325-9120 680-7234
BONDED • LICENSED • INSURED

恆勝發展建築公司
COPA DEVELOPMENT CORPORATION
522-119 WEST PENDER VANCOUVER B.C.
TEL: (604) 683-0850 (國粵台英語)
專起高尚舒適華麗新屋
經驗豐富工精材料上乘
價工 地 商 新
格 產 業 屋
相 介 設 建
宜 紹 計 宇
由專業工程師負責打理工
有卑詩省新屋5年保證
免費估價 請來電或駕臨查詢

BRENT GARDENS
4363 Halifax St.
有特大型房及兩睡房及爐頭，自動溶霜冰櫃，洗碗機，窗簾，全層地毯，保安泊車場，私家花園，網球場，近購物中心及巴士。
291-8616
Bosa Bros
園拍文 布蘭花

Luxury Apartments at Reasonable Cost Panoramic View Suites
ANOLA
豪華柏文，價錢公道，景色優美。
一睡房及兩睡房。
睡房及餐廳，全層地毯
三件電器及窗簾，
全部房間均有溫度調節器，
游泳池及地下停車場。
2041 Bellwood Avenue, Burnaby
Phone #: 299-8941, 291-0621

THE PERMANENT KEITH QUAN
5455 W. BOULEVARD VAN. B.C.
公司：266-4155
住宅：266-8988
商業投資
●本埠著名汽車修理公司，佔地1.2畝，生意興隆，月入三萬，叫價56萬。
●地，地，地，列治文四睡房住宅，佔地一畝，叫價廿九萬。
●地，地，地，列治文四睡房住宅，佔地一畝，叫價廿九萬。
●地，地，地，列治文四睡房住宅，佔地一畝，叫價廿九萬。

李道雄 Allen Lee M.B.A.
住家：263-3842
直接中文傳呼：667-0926
留電即覆
●三睡房，全磚，叫價廿九萬。
●二睡房，全磚，叫價廿四萬。
●一睡房，全磚，叫價十九萬。
●地，地，地，列治文四睡房住宅，佔地一畝，叫價廿九萬。
●地，地，地，列治文四睡房住宅，佔地一畝，叫價廿九萬。
●地，地，地，列治文四睡房住宅，佔地一畝，叫價廿九萬。

PARK CITY REALTY LTD. 百勝
張淳明 MICHAEL CHANG B. Comm., R.I.B.C.
公司：438-8811
住宅：263-4721
傳呼：687-7711-7428 (24小時)
●近RENFREW 21街一流靚屋，風景優美，正層兩房一廳，土庫完成，有一房一廳，叫價十八萬。
●近士嘉堡，全磚，三睡房，正層兩房一廳，土庫完成，有一房一廳，叫價十八萬。
●近士嘉堡，全磚，三睡房，正層兩房一廳，土庫完成，有一房一廳，叫價十八萬。

陳雲會見阿爾波夫 希望中蘇友好相處

【本報訊】陳雲本月二十四日會見了蘇聯副總理阿爾波夫。阿爾波夫在會見中向陳雲介紹了蘇聯目前的經濟情況，並希望中蘇兩國在經濟、貿易、科技、文化等領域加強合作。

阿爾波夫說，蘇聯是一個幅員遼闊、人口眾多的大國，在經濟建設方面取得了長足的進步。他希望中蘇兩國能夠在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為兩國人民謀福祉。

陳雲對阿爾波夫的來訪表示歡迎，並表示中國政府一直重視與蘇聯的友好關係。他強調，中蘇兩國在政治、經濟、文化等領域有著廣泛的共同利益，加強合作符合兩國人民的根本利益。



香港主要股票行情
十二月廿七日午收市價

匯豐	7.90	置地	3.725	金銀指數	94641-1001
怡和	8.55	太古	20.90	遠東指數	541357-59.18
和黃	18.00	長實	10.30	恒生指數	119220-1463
會德豐	3.925	九倉	5.00		

12月27日 股市貨幣行情

香港恒生指數	: 1176.93 -29.90	(美金計算)	
美元對港元	: 7.82	黃金	306.50
加元對港元	: 5.92	白銀	6.970
加元對美元	: 75.74	多倫多綜合指數 TSE	: 2385.80 -8.00
紐約道瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL		ROYAL BANK	: 30 3/4 Unchanged
INDEX (DJII):	1202.52 -6.40	SEAGRAM	: 51 1/4 +3/8
GENERAL DYNAMICS	: 68.00 +1/8	STELCO	: 20 3/8 -1/8
DELTA AIRLINES	: 43 1/8 +7/8	NORTHERN TELECOM	: 45 5/8 -3/4
GENERAL MOTORS	: 77.00 -7/8	CP ENTERPRISE	: 24 1/2 Unchanged
UNION CARBIDE	: 38.00 +3/8	ALCAN	: 36 7/8 -1/2
I B M	: 123 1/8 -5/8	CAMPBELL RED LAKE	: 23 1/2 -5/8
HOLIDAY INN	: 42 1/2 +1/2	IMPERIAL OIL	: 42.00 -1/8
CITICORP	: 39 1/8 Unchanged	BOW VALLEY INDUSTRIES	: 17.00 +1/8
3M	: 79.00 -3/4	BELL CANADA ENTERPRISE	: 35 5/8 Unchanged
PHILLIPS PETROLEUM	: 45 1/8 -1.00	溫哥華市綜合指數 VSEI	: 802.00 +0.50
BURLINGTON NORTHERN	: 46 7/8 +1/8	B.C. RES.	2.68 -0.02

資料提供：加拿大宏發證券公司
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.
UREY CHAN 669-9400

毛澤東選集第五卷 現已決定停止發行

【香港廿七日專電】北京消息：據有關方面透露，一九七七年出版的《毛澤東選集》第五卷，現已決定停止發行。這本選集原定於一九七七年出版，但由於內容涉及一些敏感問題，最終決定停止發行。

據悉，這本選集的內容包括毛澤東在文革期間的一些言論和行動，這些內容在當時引起了廣泛的爭議。為了避免引起不必要的麻煩，中央決定停止這本選集的發行。

中國各地教徒 歡慶聖誕佳節

【本報訊】從十二月二十五日開始，全國各地的天主教會和基督教會都舉行了聖誕節慶祝活動。教徒們在教堂內舉行祈禱、唱詩、讀經等儀式，祈求上帝保佑國家繁榮昌盛、人民安居樂業。

在許多教堂外，還掛滿了聖誕燈飾，充滿了節日的喜慶氣氛。教徒們在歡慶佳節的同時，也表達了對新年的美好期盼。

港府斥資六十億餘元 大規模發展港島東區

【香港廿七日專電】港府已決定斥資六十億餘元，大規模發展港島東區。這項計劃包括興建多條道路、橋樑、地鐵站以及住宅、商業、工業等各類設施。

港府表示，發展港島東區是香港未來發展的重要方向之一。通過這項計劃，將進一步擴大港島的可用空間，改善交通條件，提高城市競爭力。

中美合拍故事片 「大地的女兒」

【本報訊】中國電影製作公司與美國電影公司合作，合拍故事片《大地的女兒》。該片由中國著名導演執導，講述了一個發生在抗戰時期動人的愛情故事。

《大地的女兒》的拍攝工作已經開始，預計將於明年完成。該片的上映將進一步促進中美兩國在電影領域的合作與交流。

加拿大永康人壽保險公司
The Citidel Assurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. V5Z 4G2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
QUON ENG

左筆權
大預言家
啟者本人由西曆十一月十二日返港，現寓風水及安山，至十二月尾返回，在港期間，敬希新舊友知照，多謝。
溫哥華唐人區細街二二號
文華大廈二樓左筆權敬告

防盜
供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗、大小鐵閘、花園欄杆、貨車鐵架、交貨快捷、上門燒焊。
鐵門防盜窗每日24小時
保護府上家人及財物安全
電焊部份，保用十年以上

中山安堂
林健龍
外埠寄來算命錄音22元
99-501 MAIN ST.

會計師 記管理
本公司精通各國會計、稅務、審計、財務、管理、法律、大小生意、年結月結、收費低廉、信譽第一。
電話：876-8681

國際駕駛學校
International Driving Academy
地址：386 號喜士定東街 電話：684-3044
師資優良 經驗豐富 精通粵南 粵國英語
專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程 139元八小時
特價速成班 110元六小時
校長 林伯虎 電話：684-6039
教師 馮尚榮 電話：879-0319

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話：251-5211
專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照·經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理
絕對妥當
價錢公道

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話：(604) 688-2933, 681-5848
合家影 入籍相 (黑白) 4張4.80
護照相 (彩色) 4張8.80
耆英影 紀念相 免費送4X5一張
其他結婚相 (新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。
主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評審員
會榮獲B.C.省冠軍獎。

恭祝 聖誕蒙恩 新年得福
基立印務公司 同人鞠躬
CALEB PRINTING COMPANY
1925 Kingsway, Vancouver, B.C. V6N 2T1
電話：(604) 873-2722

城市駕駛學校
City Driving School
4522 細街近廿九街
電話 874-4544
師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語
耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

香港駕駛學校
HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
考車 專人 師資
免費 收費 優良
筆試 指導 豐富
接送 公平
校長：方勵強夫人 電話：298-4623

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3351 KINGSWAY
歷史悠久，經驗豐富
教師黎美英 MAY LAI
434-5982 (廿四小時)
全 程 130 元

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.
安全駕駛學校
207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C. 全
收費公道 歡迎補鐘 程
各級筆試 的士牌等 130
教師日夜電話
周炳麟：876-8434 或 馮賢元
681-0430 日間
327-6446 晚間

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
校址：823 號喜士定東街 HAWK (近唐人街)
歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
耐心教授 免費接送 日日考車 筆試路試
七週年紀念 8小時 \$145
酬賓大特價 6小時 \$120
電話：321-3371 或 253-1333 曹先生

高級駕駛學校
4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6
872-8717
全 程 130 元

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址：7229 細街近 57 街
本校教師，全埠經驗最
豐富，保證捷法速成，
普通班 \$125 元。
絕不拖鐘。
教師電話：
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

通達駕駛學校
T.T. DRIVING SCHOOL
NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324
(BROADWAY AND KINGWAY)
VANCOUVER, B.C. 251-5015
自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全 程 八 鐘 136 元
每 時 19 元
(免費接送)

萬國駕駛學校
電話：254-2805
872-0058
教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好

宇宙駕駛學校
Universe Driving School
校址：百老匯西街119號7室
免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試
特價八小時課程 \$136
電話：874-2524
437-9617

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
4352 FRASER ST. VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全 程 130 元，並有筆試。
馮坤威校長 294-4009

安全駕駛學校
安全實用·捷法速成
筆試路試·收費公平
請電：876-8434
(MIKE) 周炳麟

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No. 7011

公司電話: 435-1471
住家電話: 263-4949
3107 Kingsway
VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



北本拿比特價新屋近
BRENDWOOD MALL 標準地土庫
完成豪華設計開價十五萬餘



豪華別墅, 著名建築師設計
美屋山水景 265 N.
RILSMERE.



合資區豪華新屋, 三房一廳
土庫完成泳池, 3266 E. 62ND



62街近兩房一廳地大
土庫一房一廳開價十萬餘



兩層入息屋, 三房, 標準地,
保養好, 業主急售
4586 HOY ST. VAN.



七房豪華新屋, 土庫完成
現減價出售 十九萬餘
3390 NANAIMO ST. VAN.



▲三層三車庫, NEW WEST
MINSTER 開價十四萬餘



▲豪華西班牙式, 三層新
屋, 旋轉樓梯, 四房一
廳, 有家庭房, 本拿比
近 SEARS.



三房一廳全部翻新
熱水泳池, 開價十萬餘



三年新石屋, 三睡房
七睡房 3611 KINGSWAY



四房一廳豪華新屋, 複層式
有天窗, 三車庫, 紅磚, 新屋
4872 WOODGLEN, B.Y. 減價



14年新翻新, 急售, 月收
過四千
1934 TRIUMPH ST. VAN.



輕工石屋, 五分鐘到唐人街,
開價十三萬餘



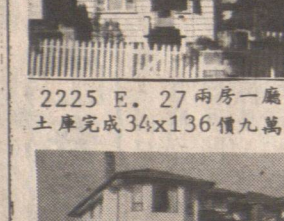
20年新兩房一廳, 土庫
完成 60x150 呎, 業主急售
開價九萬餘



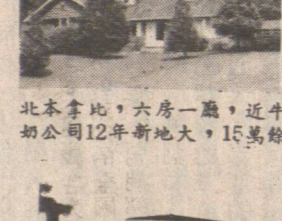
▲十九年三房一廳, 土庫
完成三房一廳 4256
MILLER ST 開價十一萬九



兩房一廳土庫完成兩房
一廳光猛翻新保養一流
近乃蘭夾 GRAVELEY 九萬餘



2225 E. 27 兩房一廳,
土庫完成 34x136 價九萬餘



北本拿比, 六房一廳, 近
初公司 12 年新地大, 15 萬餘



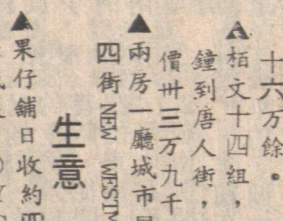
5893-5895 BOOTH B.Y.
仔屋 66x117 近 SEAR.
價廿一萬餘



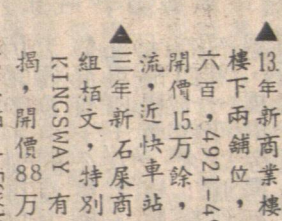
三房一廳標準地開價八萬
餘 770 E. 61 AVE.



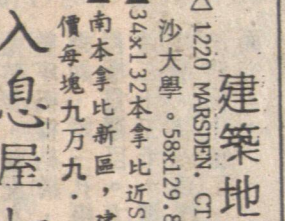
15街夾乃蘭兩房一廳屋
地無土庫開價九萬餘



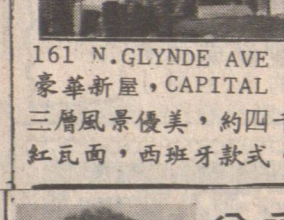
北本拿比近 LOUNGEED MALL
三房一廳土庫完成保養
一流地大全新地起車庫房



▲三層三車庫, NEW WEST
MINSTER 開價十四萬餘



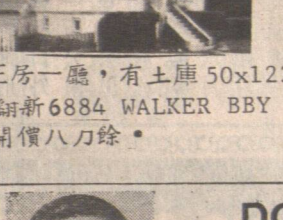
▲豪華西班牙式, 三層新
屋, 旋轉樓梯, 四房一
廳, 有家庭房, 本拿比
近 SEARS.



161 N. GLENDE AVE B.Y.
豪華新屋, CAPITAL HILL
三層風景優美, 約四千尺
紅瓦面, 西班牙款式。



2911 E52, KILLARY 區, 三房
一廳, 街角地, 複層式環
境優美保養一流。



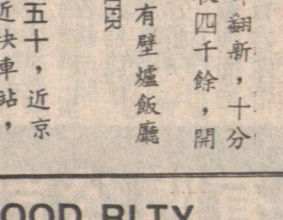
三房一廳, 有土庫 50x122
翻新 6884 WALKER B.Y.
開價八萬餘



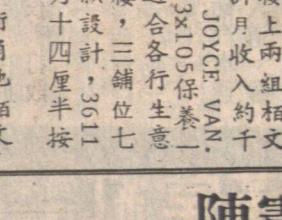
西區三層翻新標準地,
土庫完成兩房一廳, 開
價十六萬餘



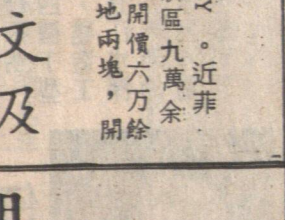
北本拿比近 LOUNGEED MALL
三房一廳土庫完成保養
一流地大全新地起車庫房



▲三層三車庫, NEW WEST
MINSTER 開價十四萬餘



▲豪華西班牙式, 三層新
屋, 旋轉樓梯, 四房一
廳, 有家庭房, 本拿比
近 SEARS.



▲三層三車庫, NEW WEST
MINSTER 開價十四萬餘



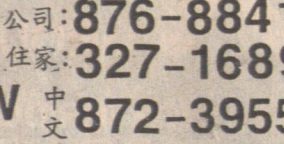
會秀馨
(亞) B.A.
BEATRICE TSANG
公司 261-7275
住家 274-2274



代理買賣地產, 物業免費估價。
▲列治文商業區, 41 座位西餐
館, 有意請來電黃詢



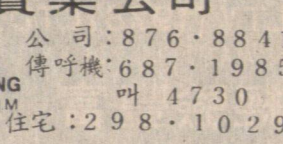
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



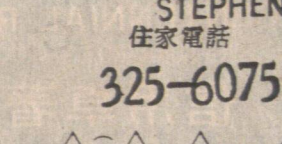
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



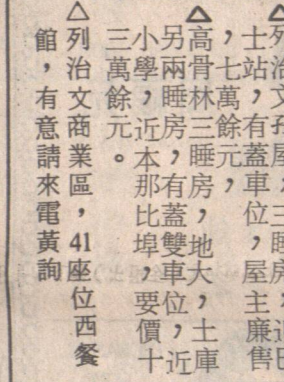
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



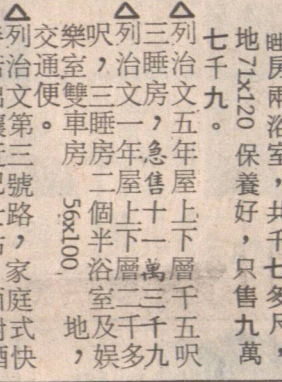
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



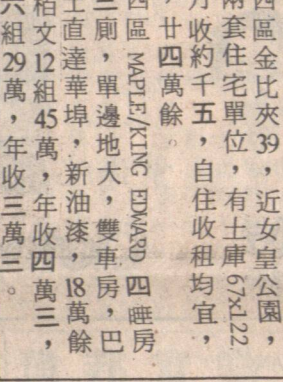
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



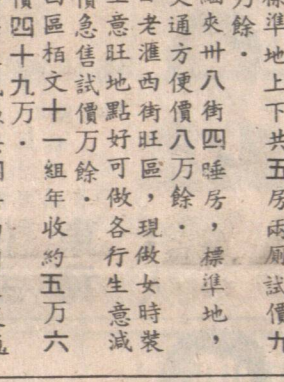
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



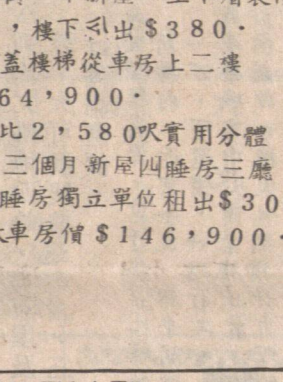
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



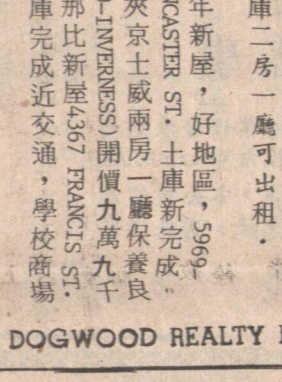
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



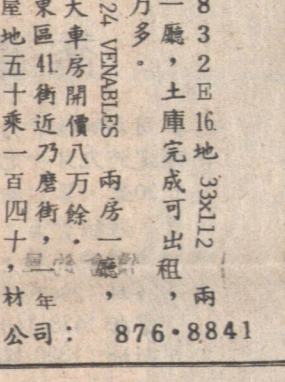
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



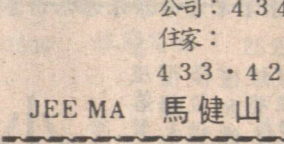
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



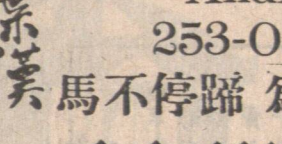
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



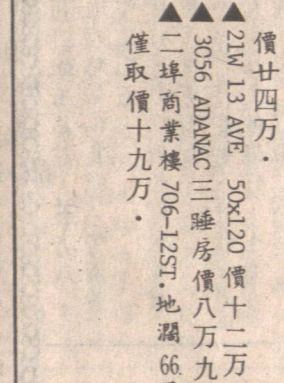
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



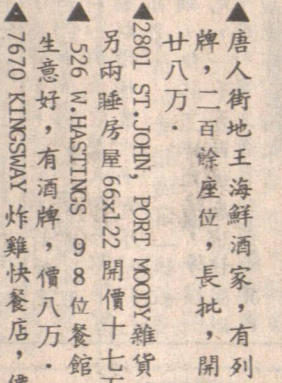
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



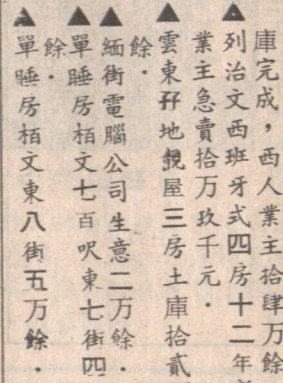
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



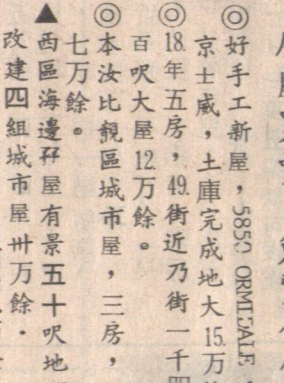
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



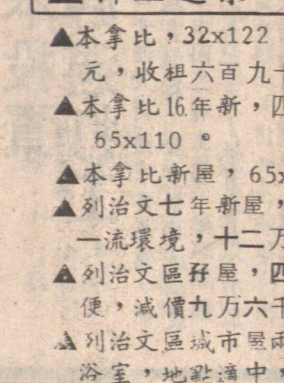
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



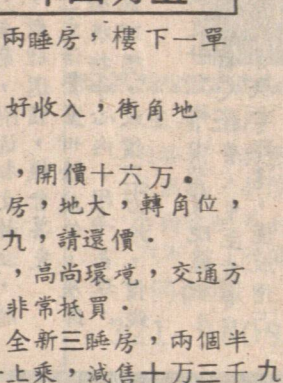
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



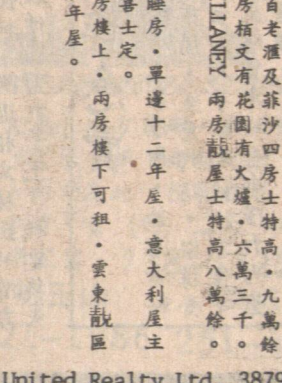
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



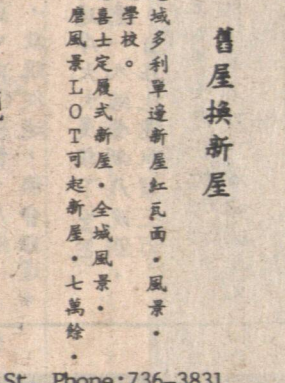
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



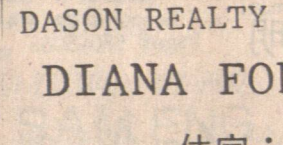
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



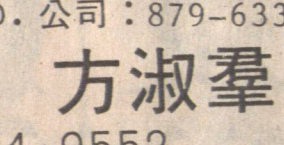
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



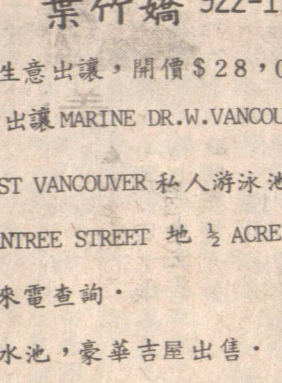
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



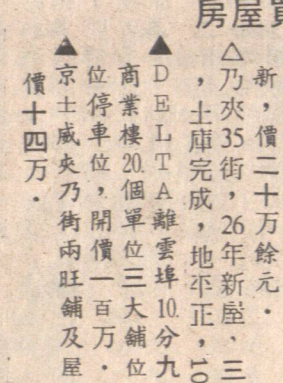
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



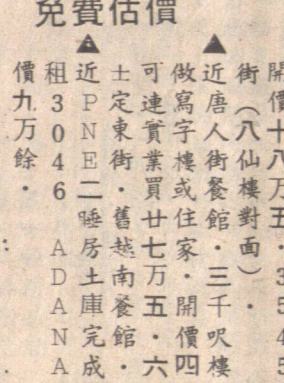
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



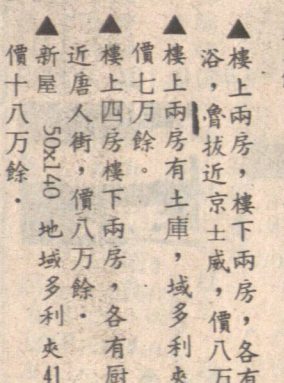
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



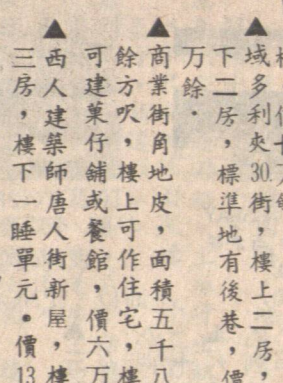
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



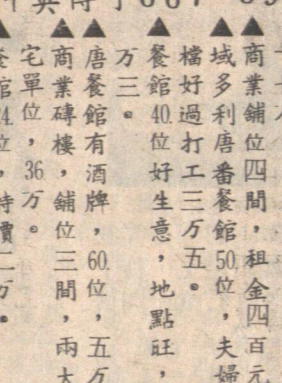
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



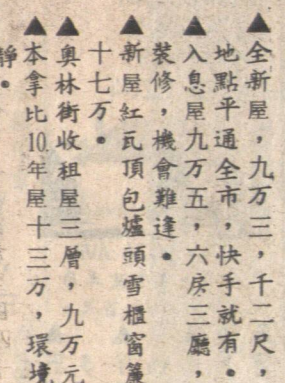
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



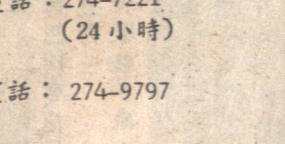
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



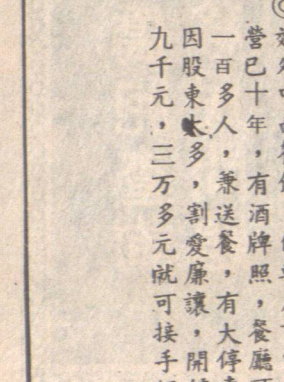
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



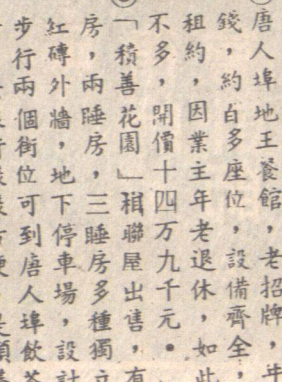
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



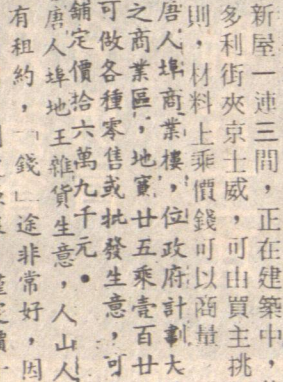
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



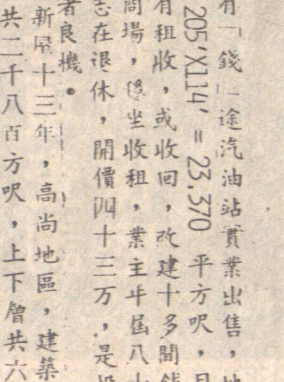
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



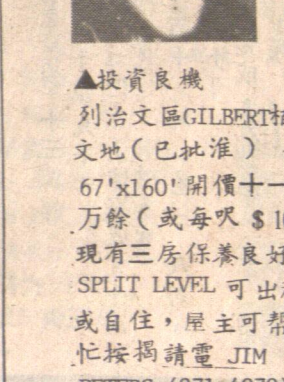
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



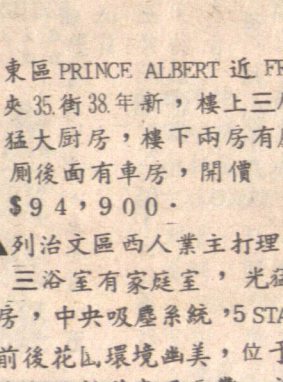
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



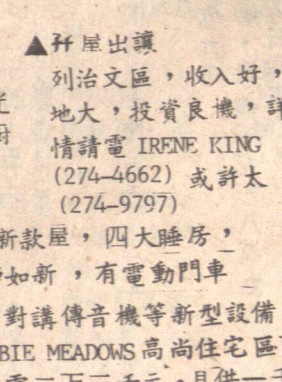
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



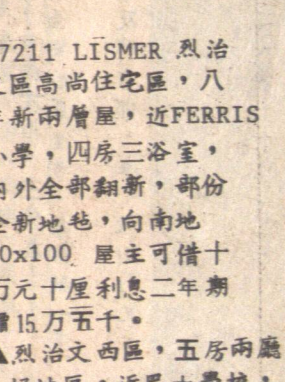
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



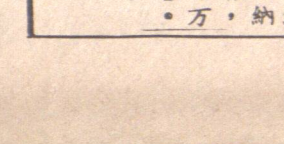
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



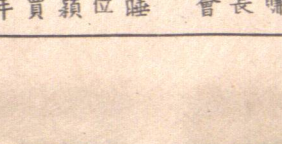
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



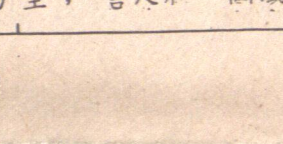
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



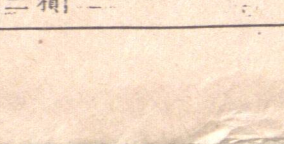
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



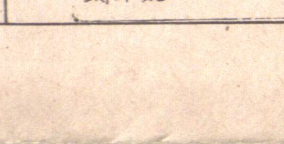
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



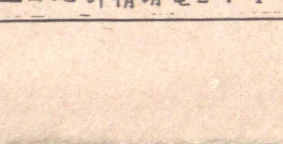
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



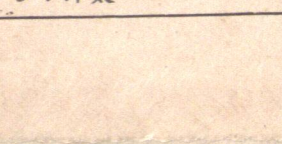
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



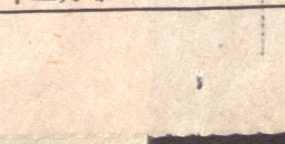
▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬



▲列治文第三路近威廉街, 三
睡房兩浴室, 共七十多尺, 三
車庫, 保養好, 只售九萬

草 禹

[illegible]

生和平衡」一詞，以至於台灣當局認為，若不採取積極的反響，台灣當局認為，若不採取積極的反響，將難穩定陣脚。

近兩年來，台灣國民黨當局雖一再強調對北京採取「三不」政策——不接觸、不談判、不妥協，以拒絕中共提出的一「三通」——通郵、通航、通商。但對台灣居民取道第三國或港澳地區前往大陸探親訪友及觀光，也曾採取「眼開、眼閉」的趨向較為開明的態度。因此，通過各種渠道轉往大陸的台灣居民日多，據說先後有數萬人。但至今今年四月，台灣當局却作出了這些來自台灣政界人士也認為「有違倫常」的倒退「一再、三」，即嚴禁台灣居民轉往大陸探親訪友。六月間，嚴家榮執掌台灣行政院後，即頒佈命令，台灣居民凡違禁而往大陸者，台灣將限制其再出遊。如證實有「為匪宣傳」者，則依法處理。台灣的旅外人士，如被發現有為台灣居民安排訪問，將予嚴禁並遣返。居民自便，更重不應承認其效力，否則一現實又悲慘的「拒絕承認現實」就會被實施。

台灣國民黨當局倒退的再三表現是對言論的進步政策。在美國會期間，台灣在海外及島內的傳播媒介——報紙、電視台，在民衆的強烈要求下，對大尤在揚威奧運會的國際權威性的報道，尤其在美國出版的「世界日報」及「中國時報」一報系來電一再「爭取金牌時，更會用上一個氣球來」和「中國人歷史榮光」的大標題。但在奧運後，台灣當局的一些保守派人却指斥美、洲、歐、中、國、時、報、的奧運報道「敵我不分」，「為匪張目」，要「檢討與制裁」，盡快治好因美、歐、的衝動所造成的「後遺症」。但一波未平，新的衝浪浪潮又接踵而來。中美雙方在北京就香港問題解決達成協議後，發表聲明聲明中共並一再聲明：「台灣是根據「一國兩制」的原則來解決香港問題的，而香港模

最近，台灣「中國時報」在美國出版的「美國時報」更停刊，據稱是因為「財政困難」。但更多的據報，主要是基於政治因素。台灣當局要加強控制其在海外及島內的「宣傳」，「殺雞儆猴」，向「太聽話的美洲版」中國時報「開刀」。

據台灣觀察家分析，面對接二連三的衝浪浪潮，台灣國民黨當局根本難以抗衡，因而只好訴諸「不變應萬變」的緊縮政策，以求站穩陣腳。當然，這裏面也不可忽視的是因為黨內以保守心應佔上風的人事結構所產生的影響，而作出「風之彈性」不能對現實的衝浪便反共決策。但這種種倒退的表現，海外及島內人士結果有誰可以認為，實已不合時宜。台灣當局已不可能不覺得台灣當局更無所作，更自發設立。

江朗

在奧運會之前，更曾表示「對大陸選手，我們本着「不回避、不退讓」的原則外，更應主動的給予「更多」的關懷與慰問。」（台灣青年、中央日報一語）。

但在奧運會後，國民黨當局却對奧會模式作重新評估，認為奧會模式對台灣不公平，且是妨礙行政統一的工具；並認為奧會模式是「與進行統戰的國際上，將難以避免造成對台灣乃中國地區性政權的事實。因而由國際圈定面對奧會模式的應用範圍至極困難，宣稱「奧會模式是一個極端措施，並不適用於我國（按，指台灣）所參加的政府間國際組織，或奧運會外的非政府間組織」。即是說「奧會模式只適用於非奧運，不適用於政府間國際組織和其他非政府間組織」。因此，台灣男子青年排球隊出不了在沙

中國有個地方會出現「海市蜃樓」：山東蓬萊、甘肅玉門和廣東惠來縣的神泉港。

自一九七九年以來，三十多年間，泉港已出現過九次「海市蜃樓」。時間長者幾小時，短者三、四十分鐘。最近的一次是今年三月二十七日下午一時至一時五十分，有音聞。先是海上時空突然現一座五層古堡，門窗分明。以後景象逐漸擴大，又出現了城牆、房屋、道路、行人。聞歌後又出現了一排像電線桿的奇景。神泉港漁男女老少都跑到海邊觀看往來。

一九七七年三月十九日神泉海面出現「海市蜃樓」時，正在戲院裏看戲的觀眾都湧向海邊觀看，連演員也不及卸裝就往海邊跑。

一九七〇年三月二十日午後，神泉海面又出現「海市蜃樓」：一條仿形大橋橫跨海面，橋上彩旗飄揚，一羣雲裳女郎歌歡歌舞從橋上走過；橋頭有一市面，還有幾個人提籃子的婦女和肩挑菜草的男女。那次奇景持續「小時」之久。

清朝嘉靖年間，進士出身的主簿為了一睹神泉「海市蜃樓」，特地請命到惠來當縣令。在任期間，神泉雖曾出現「海市蜃樓」，但是，等到他在縣城得到消息趕到神泉港時，「海市蜃樓」已消逝了。他連任三期，終未能一睹「海市蜃樓」。

「海市蜃樓」是遠處景物被大氣折光反射而出現的奇景。

一 豐

中國加快速度使用積存外匯

章 崇

積存的外匯，中國銀行正在研究規劃，放寬外匯使用的有關措施辦法。同時，為適應改革和開放的形勢，中國銀行也確定了今後的发展方向，正開始從國際清算型外匯銀行向資金開發型和經濟清算型外匯銀行轉變。

近幾年，中國外匯儲備逐年增加，到一九八四年上半年止，已達一百六十五億美元，為國家建設創造了有利的條件。但是，一方面使外匯過多，也會有弊端。另一方面使外匯可運用的大量物資存放國外不能發揮作用，形成國內物資供應的空缺，而另一方面大量佔用人民幣資金，增加國內外市場壓力，對大規模開發經濟建設很不利。有關方面認為，要解決技術性的外匯用在投資上，應加快把積存的、收益高的技術迅速導入上，使老企業、老工業基地迅速提高生產能力和技術水平。特別是現在在與外貿出口有關的企業改造和產品更新上，使外匯具備很快發揮作用。這樣既解決部份建設資金不足問題，又活躍了經濟，又開闢了生財之道，是有利於形成輕盈上的良性循環。

中國銀行是國家外匯銀行，為適應改革的形勢，正從事：辦理國家外匯收支、國際清算，

從國家指導下，逐步轉向由銀行以國家和經濟規則為指揮，獨立地向部門、企業貸款和投資。

具體地說，中國銀行將對現有的一些規定進行改革：一、簡化手續，加快利用。改變就貸款談貸款的單邊做法，積極參與引進項目的規劃，對外談判、諮詢和簽約，配合部門和企業加快利用進度和項目。二、經商計畫，進一步簡化，凡使用國家的積存外匯，國家計畫、經委或地方計，經委確定的項目，只要具有還款能力，且項目建議書得到批准，即可提前審批貸款。三、靈活貸款辦法，適應外匯多種需要。中國銀行外匯貸款方式由過去借外匯還外匯的單一辦法，變為借外匯還外匯、借外匯還人民幣、借人民幣還外匯，並發放配套人民幣貸款，借人民幣還人民幣等多種方式，並可多種貸款混合使用。必要時銀行可參與項目投資或進行貸款性投資。還款方式可由企業自償自還，也可由計委、經委部門綜合償還。項目具體貸款還，可由計委、經委根據項目用途來確定，銀行與企業協商具體辦法。

三、充分利用中國銀行海外行廣泛的同業及工商客戶關係和收集國際經濟、金融市場信息動態的便利條件，為國內企業提供設備進口、客貨信託調查、市場預測、貨幣選擇、匯率變化、可行性研究編制和經濟效益預測等各種服務。同時可通過代理和海外行、處，組織國內企業出國考察，以便保證項目上得快又好，使外匯運用好活用活，盡快發揮效益。

行要認據出與匪，來登發業經於將中更

Montreal Trust



**公司: 736-3441
(24HRS)**



趙俊健

住家: 872-4834 住家: 733-0103

KEN JUE 傳呼機: 667-3770

馮愛琴

LINDA FONG

請來電為你估價。

我們有合資買屋者，有意賣屋

西區

- ▲金比央路19街，超過一千五百，兩層3x23.8，售價十三萬九五百。
- ▲新盤，5730 WILLINGDON AVE 50x120，價七十五百。
- ▲減價！六萬八千九百兩睡房名校文正，LEAFHURD WALK 九百廿五尺，偏半浴室，巴士直達唐人街。

烈治文

▲超過一千七百尺，三層四大房，街角地，廿三年新。

減價九萬九千九

本拿比



主層三房，兩大廳，地方寬敞，高土庫，
 兩浴廁，共五睡房，實木地板，高雅耐用，士
 德高輪，新淨美觀，向南足地，投資自住，東
 五街近域多利交通方便，首（約）二萬，月供
 六百餘，速電：加厘置業 738-3322
 何衍登 施玉山 袁誌遠
 321-9809 321-1086 253-4523

REALTY LTD.
437-9431
520-1815

BILL
LEE



業，生意。免貲估價◎

▲ 三層大屋，堅固黃浮，房屋出賃
五睡房，兩浴室，近金馬路衛
近學校巴士，開價七萬九千五
▲ 近城多利街靚屋，四十五尺
三，三房兩廳土庫有單位出租
全部硬木地板，十四萬四千。
▲ 勿街近乃磨街靚屋一間，樓上
三房兩廳，樓下全部完成，樓上
進地，十二萬七千。
▲ 三層高入息屋，月收大約一千
四百元，交通便利，開價十一
萬五千，投資良機，請快。
▲ 本拿比近三文義沙大學靚洋房
，瓦屋背，紅磚圍牆，地大，
開價十九萬九千。
▲ 東區靚街近乃路，土庫可出租
，極尺闊地，好風景，十二萬
五千，請速價。
▲ 列治文高尚住宅區，六年新華

MANENT

-8161



關伯興
住宅電話
294-0089

PAH QUON

▲ 稻文地，為兩個地段 97x124
現址建有兩間屋，最佳投資，可
出租或改建稻文。

▲ 二埠QUEENSBOROUGH區，工業區咖啡
啡室，日入約\$375，適合夫婦
主理，開價\$44,000。

▲ CRESCENT BEACH 咖啡室及雜
貨店，現七日營業，日入\$500
，連存貨開價\$42,000。

四○ 湖蜜
萬○ 得客埠
餘○ 餘戶唐
，○ 秘遍人
袂○ 袂北街
及○ 及美家
街○ 街座廉
，○ 休讓
讓○ 讓意
價○ 價議長



青少年髮型師學會成立半年

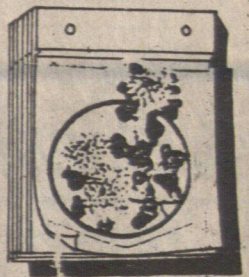
專攻頂上功夫 經常創新髮型

創辦人劉德麟談設立學會宗旨

半年前，六月，僑學界和僑界，在「香港青少年髮型師學會」成立，劉德麟是創辦人，也是該會的主席。劉德麟，現年三十五歲，是位熱心、爽朗的有型男士，對記者，他更有一番深意地談到該會的目的和宗旨。他說，髮型師不僅是設計一個新髮型，更是一個人的精神面貌。



青少年髮型師學會新途徑



髮型師的「三平」：平頭、平髮、平心。這三種平，是髮型師的座右銘。平頭，是髮型師的基本要求；平髮，是髮型師的技術要求；平心，是髮型師的品德要求。只有做到這三種平，才能成為一名真正的髮型師。

髮型屋取代理髮店 香港師傅技術全能

制度仍未健全 偶有有害羣之馬

香港髮型屋正在興起，新穎的髮型屋已漸取代舊式的理髮店。現時市面上，髮型屋在數量上已佔了絕對優勢。不過，香港亦有缺點，就是髮型屋無須執業資格，只要登記而開業即可開業。故此髮型屋越來越多，裏面良莠不齊，有些髮型屋，甚至會用一些有害的化學品，對顧客的健康造成威脅。



截心具別，上型髮在用于孩



會員服務社會 為失明兒童理髮

該會的主旨是服務社會，特別是為失明兒童理髮。該會成立以來，一直致力於為失明兒童提供理髮服務，讓他們在理髮過程中感受到社會的關愛和溫暖。

該會的主旨是服務社會，特別是為失明兒童理髮。該會成立以來，一直致力於為失明兒童提供理髮服務，讓他們在理髮過程中感受到社會的關愛和溫暖。



表演後合照。學會的學員、導師、模特兒

明年最新髮型 女短男長，兩邊剪短，後面拖馬尾

香港正在趕上潮流。明年最新髮型，女短男長，兩邊剪短，後面拖馬尾。這種髮型在亞洲地區非常流行，展現出一種時尚、前衛的風格。

此外還有「冬菇頭」、「圓型髮」，都屬一類。不過，潮流歸潮流，還應看是否配襯自己。東方人一般頭髮又黑又亮，若剪了這種新髮型，不注意自己的特點，只會顯得格格不入。



送禮物給有我的你



最佳禮物(長)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



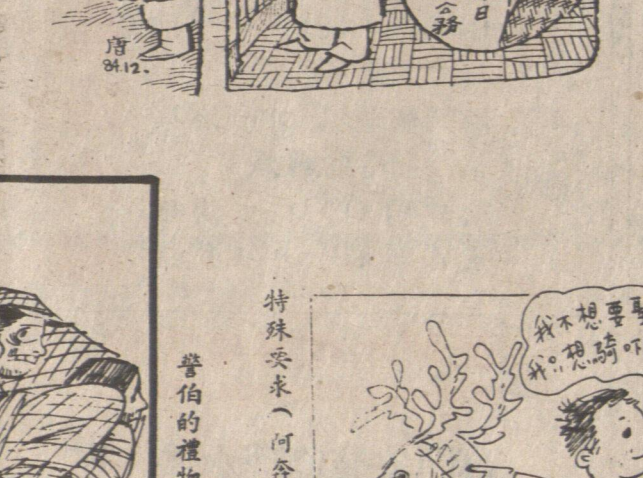
最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



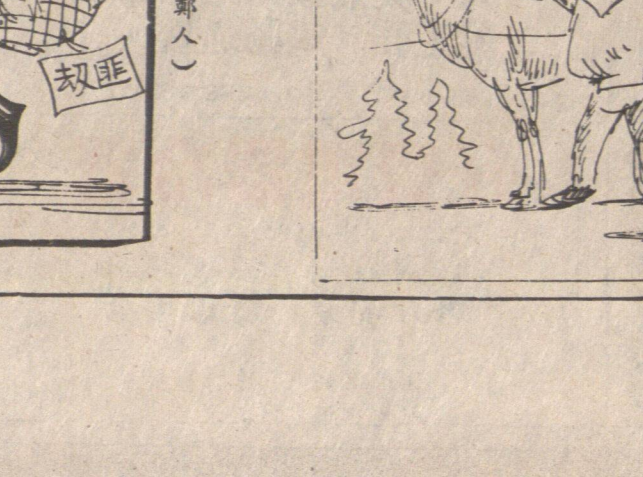
最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)



最佳禮物(媽)

穴巢幫南湖破大 人五拘槍手出起 案劫車鏢止制時及點地四查搜



【本報訊】警方在破獲南湖穴巢幫，拘捕五名槍手，並搜出四點地點及制止車鏢案。

警方在破獲南湖穴巢幫，拘捕五名槍手，並搜出四點地點及制止車鏢案。警方在破獲南湖穴巢幫，拘捕五名槍手，並搜出四點地點及制止車鏢案。警方在破獲南湖穴巢幫，拘捕五名槍手，並搜出四點地點及制止車鏢案。

疑與連串劫案有關 手抱嬰兒女子帶署

【本報訊】警方在破獲南湖穴巢幫，拘捕五名槍手，並搜出四點地點及制止車鏢案。警方在破獲南湖穴巢幫，拘捕五名槍手，並搜出四點地點及制止車鏢案。

憤妻遷居他處 莽漢一怒揮拳 認罪後准保釋候判

【本報訊】一名男子因不滿其妻遷居他處，一怒之下揮拳毆打其妻，被警方拘捕。該男子在法庭上認罪，並獲准保釋候判。



羅盛茂在英 已二度提堂 上周末港府引渡令

【本報訊】羅盛茂在英國已二度提堂。上周末，香港政府向英國政府發出引渡令，要求將羅盛茂引渡回港受審。

胡振中發表聖誕文告 籲請港人勤奮 合力建設香港

【本報訊】胡振中發表聖誕文告，籲請港人勤奮努力，合力建設香港。他強調，只有大家共同努力，才能實現香港的繁榮穩定。

中國準備運用三種語言 收集港人對基本法意見

【本報訊】中國政府準備運用三種語言，收集港人對基本法的意見。這三種語言分別是中文、英文和葡文，以確保港人的意見能夠得到充分的表達。

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 438-2452

批發：新到鮮靚

- 天津鴨梨
- 雪豆、蓮藕
- 生薑、蒜子
- 芥蘭、馬蹄
- 鑽石牌即食麵
- 杭州菊花露
- 台山即食米粉
- 長江牌清水蓮藕
- GX-50
- 抽氣鹹酸菜、榨菜
- 好味牌急凍魚丸
- 蝦丸墨魚丸

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 688-6025

經營：

- 中國土產
- 明爐燒烤
- 冰霜海產
- 海味京果
- 涼果醬料
- 名畫古玩
- 馳名藥材
- 青丹丸散

歡迎僑胞電購，代訂特種用品
電話：六八八·六〇二五

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
TEL: [604] 255-3030
255-0132

發批營專

- 唐山雜貨
- 日本冬菇
- 酒樓用品
- 冰霜食品
- 罐頭食品
- 元貝魚翅
- 致油醬料
- 各類蝦肉

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食、熟手園味、園口新鮮瓜菜生果、冰凍魚蝦、中西什貨、代理台灣頂好公司、新運到、梅菜扣肉、冷盤包點、上海雲吞、鹹魚燒賣、老幼咸宜、即市批發、無任歡迎、地址：五三五哥亞街、電話：六八九·七三三四

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
● 匯兌一切銀行票據
● 辦理一切銀行業務
● 匯款世界各地
● 凡有存款、匯款、請向本行洽辦

香港德輔道中445號
445 DES VOEUX ROAD, HONG KONG

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.
75 E. PENDER ST. VAN 8, C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

全加總經銷：
上海同仁堂虎骨酒、北京同仁堂虎骨酒、上海十全大補酒、浙江龍泉產青瓷

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
681-8531

新貨又到
上海蜂花牌：檀香梘、人參梘、玫瑰梘、茉莉梘、百花梘、液體香皂、護髮素、扇牌藥梘、洗衣梘、蓓蕾香粉紙。

華僑金行

聖誕大減價
一律七折
(除特價品外)
WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話669-3247
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

新新珠寶金行

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
Tel: (604) 683-1920

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業
分銷批發歡迎比較
泰國美女牌香米
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
廉價實惠忠誠服務

久負盛名名牌：
AA牌嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌蓮花牌 五羊牌
國寶牌花籃牌 雄風牌
漢、美、泰、秘等國綠豆
漢、美、泰、秘等國花生
嘉禾牌、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

利昌海產公司

片打街東式陸零號
電話：六六九一六六零

應有盡有
澳洲新鮮帶子、中國對蝦、青島銀白鱈魚、各類鮮明蝦球、中國游水鮮魚、游水新鮮海鮮



英首相與奧國總理在倫敦會晤。奧國總理克萊斯爾(左)與英首相梅傑(右)在會晤後合影。背景中可見其他官員及媒體記者。(合衆國際社)

現發家學理物英

月九在生出蘇耶

年一九是應年今

【法新社倫敦廿四日電】一名英國教授指出，一名教士一千四百年前在耶路撒冷出生，這名教士就是耶穌。教授指出，這名教士的出生日期是西元九百一十九年，這與傳統的聖誕節日期不同。教授指出，這名教士的出生日期是西元九百一十九年，這與傳統的聖誕節日期不同。教授指出，這名教士的出生日期是西元九百一十九年，這與傳統的聖誕節日期不同。

日本專家新理論

血型決定飲酒習慣

A型好飲氣味B型不愛周圍

【法新社東京廿四日電】日本專家指出，一個人的血型可能決定他的飲酒習慣。專家指出，A型血的人喜歡飲氣味，而B型血的人則不喜歡。專家指出，A型血的人喜歡飲氣味，而B型血的人則不喜歡。專家指出，A型血的人喜歡飲氣味，而B型血的人則不喜歡。

斯大林女兒

返故鄉定居

泰蘇聯會變劇

【法新社莫斯科廿四日電】斯大林的女兒斯維特蘭娜·阿利盧耶娃已返回她的故鄉定居。斯維特蘭娜在莫斯科居住多年，現在她已經返回了她的故鄉。斯維特蘭娜在莫斯科居住多年，現在她已經返回了她的故鄉。斯維特蘭娜在莫斯科居住多年，現在她已經返回了她的故鄉。

聖誕節會變劇

泰蘇聯會變劇

泰蘇聯會變劇

【法新社莫斯科廿四日電】聖誕節期間，泰蘇聯會發生變劇。泰蘇聯會發生變劇，這將對聖誕節產生重大影響。泰蘇聯會發生變劇，這將對聖誕節產生重大影響。泰蘇聯會發生變劇，這將對聖誕節產生重大影響。

日本氣溫下降

東京接近零度

青森積雪深廿七吋

【法新社東京廿四日電】日本氣溫大幅下降，東京地區接近零度。青森地區積雪深度達到二十七吋。日本氣溫大幅下降，東京地區接近零度。青森地區積雪深度達到二十七吋。日本氣溫大幅下降，東京地區接近零度。

聖誕玩俄羅斯輪盤

紐約男子擊斃女友

紐約男子擊斃女友

【法新社紐約廿四日電】一名紐約男子在聖誕節期間玩俄羅斯輪盤時，擊斃了他的女友。這起事件發生在紐約市的一處公寓內。這起事件發生在紐約市的一處公寓內。這起事件發生在紐約市的一處公寓內。

注下子日辰生子六

元美萬千彩中人婦

元美萬千彩中人婦

【法新社倫敦廿四日電】一名婦女在聖誕節期間中獎，獲得了六千萬元的美金。這名婦女是在倫敦中獎的。這名婦女是在倫敦中獎的。這名婦女是在倫敦中獎的。

聖誕節會變劇

泰蘇聯會變劇

泰蘇聯會變劇

【法新社莫斯科廿四日電】聖誕節期間，泰蘇聯會發生變劇。泰蘇聯會發生變劇，這將對聖誕節產生重大影響。泰蘇聯會發生變劇，這將對聖誕節產生重大影響。

聖誕節會變劇

泰蘇聯會變劇

泰蘇聯會變劇

【法新社莫斯科廿四日電】聖誕節期間，泰蘇聯會發生變劇。泰蘇聯會發生變劇，這將對聖誕節產生重大影響。泰蘇聯會發生變劇，這將對聖誕節產生重大影響。

唐西餐館半價讓

唐西餐館半價讓，歡迎光臨。地址：435, 780, 011。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

最新型最流行 MUFFIN

自助咖啡店出讓

全新裝修40位，開張半年每月生意均有增加。位於 HANEY 旺購物中心，全埠獨一無二，潛力大，前途無量。時間好，整人手，每日已擁有固定熟客，生意相當穩定，有增無減，一切出品包教，如有意請電 463-7535 五時後 467-6101 實價 \$55,000 議價免問。

新屋急賣

新屋急賣，位於 HANEY 旺購物中心，全埠獨一無二，潛力大，前途無量。時間好，整人手，每日已擁有固定熟客，生意相當穩定，有增無減，一切出品包教，如有意請電 463-7535 五時後 467-6101 實價 \$55,000 議價免問。

新屋急賣

新屋急賣，位於 HANEY 旺購物中心，全埠獨一無二，潛力大，前途無量。時間好，整人手，每日已擁有固定熟客，生意相當穩定，有增無減，一切出品包教，如有意請電 463-7535 五時後 467-6101 實價 \$55,000 議價免問。

新屋急賣

新屋急賣，位於 HANEY 旺購物中心，全埠獨一無二，潛力大，前途無量。時間好，整人手，每日已擁有固定熟客，生意相當穩定，有增無減，一切出品包教，如有意請電 463-7535 五時後 467-6101 實價 \$55,000 議價免問。

新屋急賣

新屋急賣，位於 HANEY 旺購物中心，全埠獨一無二，潛力大，前途無量。時間好，整人手，每日已擁有固定熟客，生意相當穩定，有增無減，一切出品包教，如有意請電 463-7535 五時後 467-6101 實價 \$55,000 議價免問。

唐西餐館半價讓

唐西餐館半價讓，歡迎光臨。地址：435, 780, 011。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

唐西餐館半價讓

唐西餐館半價讓，歡迎光臨。地址：435, 780, 011。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

唐西餐館半價讓

唐西餐館半價讓，歡迎光臨。地址：435, 780, 011。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

唐西餐館半價讓

唐西餐館半價讓，歡迎光臨。地址：435, 780, 011。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

聘請廚師兩名

聘請廚師兩名，待遇優厚。有意者請洽：112, 564, 2828。

九起涉外事故保險 中國賠二千萬美元

【中國新聞社北京二十三日電】中國人壽保險公司承保的九起涉外事故，保險公司賠付二千萬美元。這批賠款是中國人壽保險公司承保的九起涉外事故，保險公司賠付二千萬美元。這批賠款是中國人壽保險公司承保的九起涉外事故，保險公司賠付二千萬美元。

新石器時期遺址 拉薩北郊近掘出

【新華社拉薩二十三日電】西藏自治區文物普查隊在拉薩北郊，發現新石器時期遺址。該遺址位於拉薩北郊，發現新石器時期遺址。該遺址位於拉薩北郊，發現新石器時期遺址。

易買蘇與江龍黑 增倍額交成年今

【本報訊】黑龍江省與蘇聯貿易額，今年增長一倍。黑龍江省與蘇聯貿易額，今年增長一倍。黑龍江省與蘇聯貿易額，今年增長一倍。

總各賓館車水馬龍 聖誕舞會狂歡盡興

【本報訊】聖誕節期間，各賓館車水馬龍，聖誕舞會狂歡盡興。各賓館車水馬龍，聖誕舞會狂歡盡興。各賓館車水馬龍，聖誕舞會狂歡盡興。

北京電腦工業 初具完整體系

【本報訊】北京電腦工業，初具完整體系。北京電腦工業，初具完整體系。北京電腦工業，初具完整體系。

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵包西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上九時
聖誕、新年期間：七天營業

●特●設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

金馬馬

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華總店 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

高級六和菜 (足六位用)
秋季酬賓海鮮席 (足十位用)

特價九十九元正

營業時間：早上七時半至晚上十一時
凡惠顧酬賓席，奉送精美美日曆一個。(週二休息)

廣東餐館

KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514

晚飯增設各種煲仔飯
大煲(足二人用) \$7.95
細煲 \$4.25

臘腸臘肉雞飯 莞葱窩蛋牛肉飯
臘腸臘肉鴨飯 咸魚臘味飯

酬賓席：\$79.90 足十位用
另增設四寶碟頭飯 \$3.25

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

五時有長春之草
四時有不謝之花
食住在大溫哥華
住在秘書路
天上人間

簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
Telephone: 685-2235 685-2236

代辦環球各地旅遊
代辦環球各地旅遊
代辦環球各地旅遊

安捷旅行社

EMPIRE TRAVEL
Suite 110 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7886 (中區華埠中心新二樓)

來回香港及溫哥華
機票、價錢特平

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街 150 號
電話：(604) 669-6412 681-3816

卡加利 \$119 溫尼辟 \$129 多倫多 \$168
滿地可 \$329 渥太華 \$329 紐約 \$331
三藩市 \$218 舊金山 \$243 舊金山 \$299

理想食館用具公司

Ideal Food Equipment LTD.
848 E. Hastings St. Vancouver
V6A 1N6 Ph: 254-1668

本公司俱備應用具及餐館用具
本什貨店新式餐館用具
做改革工作·貨式大宗·價銀低廉·免費估價請來參觀

寶城海鮮酒家

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT
228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司後門斜對面) 訂座電話：684-1044 684-1840

超值六和菜 北京片皮鴨 二食片皮鴨 蟹肉扒時蔬 清蒸海上鮮 清蒸海上鮮 清蒸海上鮮 清蒸海上鮮

68.00 (足八位用)
128.00 (足十二位用)

生日酒席一律奉送壽包和生日蛋糕
每日茶市有各種燉補品、特點 2.75

家酒陶陶

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

金片打東街 金片打東街 金片打東街

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

逢星期二休息

廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820

五花雲花燕蒸鮮新
十旗吞旗氣雲春鮮
粉旗吞旗氣雲春鮮

房屋按揭滿期更換

如果閣下申請及格
只需要八十五元手續費，皇家銀行樂意將現在其他銀行之按揭轉到本行

按揭

詳情請親臨皇家銀行或來電查詢
地址：溫哥華分行 665-6792
地址：溫哥華分行 665-6927

截止日期為八五年一月卅一日

ROYAL BANK
加拿大皇家銀行

達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.

*代理各大航空公司機票
往世界各地。美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等

*代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR

*代訂汽車、酒店、旅行保險

*無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人為您悉心妥當安排。

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半 週六：早上十時至二時
536 MAIN ST. (越街夾奇化街)
VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

桃園餐室

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C. 684-3743 684-4822

無任歡迎

太平洋旅行社

T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

（英）柴坦耶·加巴格 鮑蕙譯

印度總理拉吉夫·甘地日前決定，於十二月十四日舉行大選。此舉旨在結束有關印度未來的不定狀況，並加強由他的外祖父創立而由他的母親繼承。

當時，拉吉夫的外祖父尼赫魯贏得獨立，並當選為印度獨立後第一任總理。現在，全國有資格投票的人已比當年增加了一倍多，達到三億八千九百萬。

政治分析家們估計，由於英地拉達刺身亡已得到廣泛同情，國大黨（英地拉達刺可望在大選中贏得大勝。而在她遭派可得到廣大同情。

在擲機慘案中喪生，他才踏入政壇。不過，他最近向全國發表講話說，他的目標是領導印度進入二十一世紀。

根據選舉委員會發表的統計數字，印度全國總人口約七億三千萬，其中二十一歲以上的合格選民至少佔百分之五十八。選舉那天，將在全國各地設立總

來回港台及東南亞
接辦移民特價機票

班機
\$29
全程22
莫!!

北京●廣州

2341
401

主理
(M)

5

AGE
FOOD RESTAURANT

玉帶海
四川海
漁村蠔

皇羹 鮮保 豉卷

朱佐治、甘鉅

 **KEE RESTAUR**
No. 3 Road, Richmond,
: 270-182

聘香港名廚
麵飯 * 雲吞
燒烤 * 生猛
粵菜 * 晚飯
外賣 * 一律
菜
花膠鴨絲羹
菜
菜

就 香芋扣肉
 鴨 清蒸海上鮮
 肉 玉蘭鮮魷
 腐 掛爐火鴨半隻
 香酥咕嚕肉
 \$46.00
 列治文區第三路
 停車場即 SEARS 百

由上午十一時至
逢星期三休息

凡到日內瓦的人，往往都要去觀賞入夜，風格淡

盡可能多的邦在一天之內完成選舉。」萊蒙特里維維說，點票工作將於十二月二十八日開始，預料選舉的大部份結果的鐘將於當天晚上揭曉。新的人民院將選起一個管治全國的政府，直至一九九〇年一月。

十二月的大選將成爲一九四七年印度擺脫英國統治而獨立以來的第八次。然放第一次大選於一九五一年十月舉行，可以

湖上的噴泉，每天上午十時起，伴隨著教堂洪亮
的鐘聲，這個湖平靜的水面上，便會噴
出瑰麗的銀色水柱。強勁的水柱直
達湖岸哥特式建築頂端，直向湛
藍的天空。潔白的水花在陽光下歡快地
跳躍，隨着徐徐吹來的微風，飄
落在湖面上。倘若你乘坐遊艇，還
圍繞着噴泉，去接受水簾的輕撫。

萊蒙湖噴泉的動力是安裝在湖中的
兩個大水泵，噴出的水柱高達一百三十
九米，停留在空中的水量達七噸。

啟，巴黎，羅馬，威尼斯，里昂，瓦蒂崗，佛蘭克福，阿姆斯特丹，琉森，比薩，萊茵河，家，全程十八天，一流酒票及早晚膳。
出發，可延期回程。

社
INC.



出發日
九月八

- 由經
- 全部
- 廣州
- 在香港
- 在香港

環王 WANK

店
ANT
.....

20-
特
草

特別介紹名菜：

NEW CA
158 E

天天茶市
精美

合時生菓

特

鐵板土汁牛肉
白飯
紅豆沙糖水
合時生菓

特價 \$41.9

二時	營業時間
----	------

a)

n)

1. Keyara Way (Abbott)
Almira Yankee (Coleman)
Jim The Bear (Arsenault)
吉姆熊
2. All My Way (Bouvier)
Dominion Bo Comets (Burke)
Sepoy Natel (Hartell)
離世旅人
3. Sledgehammer (Ericsson)
Howdy Scoot (Hudson)
Market King (Burke)
市場國王
4. Garryo Artiste (Graham)
Claudius Maximus (Whidden)
CC N Water (Smith)
水
5. Alana Maxine (White)
Senga Niklo (Hudson)
La Tiara (Bowman)
天冠
6. Grease Gun (Linford)
Winged Leader (White)
Wada Hy (Brown)
瓦達海
7. Nealies Delite (Ericsson)
Rusty Game (Linford)
Kriton (Stymest)
克里頓
8. Windmark (Linford)
Presidential (McQuaid)
Hive (Bouvier)
蜂巢
9. Willow Dreamer (Ericsson)
Sabrina Reward (Wine)
Nechako Harry (Smith)
尼查可
10. Marlerta (Johnston)
Hy Dusty (Bowman)
Delsom Story (Davis)
Summerylades (Jungquist)
夏日里德

馬仔車精選



DECEMBER 28, 1984

- | | |
|-------------------|-------|
| 1. Bethany Diane | 5. La |
| Monterey Breeze | Su |
| Keyara Way | Se |
| 2. All My Way | 6. Wa |
| Libertys King | Se |
| Dominion Bo Comet | Ze |

3. Sledgehammer
Howdy Scoot
Pages Bruiser
4. CC N Water
Jenny Hawk
Claudius Maximus
5. La Tiara
Surdale Count
Senga Niklo
6. Wada Hy
Senga Gentian
Zerro N
7. Nealies Delite
Star Shadow A
Kriton
8. Presidential
Mile Oak Minter
Windmark
9. Northern Freedom
Northern Jeff
Sabrina Reward
10. Hy Dusty
Jazzy Star
Marlerta

Room 110-339 Main St., Vancouver, B. C. Canada
 539號110室
 dba Singapore Malaysia Thailand (ftk) Tour
 電話：(604)689-0500

本旅行社 代理加航，日航，
星航，韓航，菲航，馬航，香
港國泰航空公司來回雲哥華及
香港機票。由雲哥華直飛香港
，中途不停站，特價機票，歡
迎垂詢。

歐洲豪華旅遊團

- 暢遊倫敦，巴黎，維也納，威尼斯，
康坡，尼斯，里昂，瓦蒂崗，佛羅
倫斯，法蘭克福，阿姆斯特丹，布
魯賽爾，琉森，比薩，萊茵河。
- 華人領隊，全程十八天，一流酒店，
包機票及早晚膳。
- 可提前出發，可延期回程。

\$2160 起

特價機票歡迎垂詢
 國內外及世界各地
 來回港台及東南亞
 接辦移民特價機票

* 暢遊湄南河上之水上市場，金碧輝煌大皇宮，玉佛，古廟，玫瑰花園內之文化村，傳統式剃度出家儀式，泰國舞，大象操作，暹羅之拳賽，鬥雞，泰式晚餐，賞花園，中山紀念堂，大香公園，七星岩，翠亨村，佛山，石岐，大三巴，媽閣廟，氹仔等名勝地。

* 全程十五天。

* 包機票，火車票，船票，住宿一流酒店。

* 在泰國期間，包早晚膳食，在中國期間，包三餐食。在港粵期間包早餐。

* 代辦手續，華人領隊，來回均經香港。可提前出發，可延期回程。

* 出發日期：十二月二十日。

\$1,095 加稅

蘭花陶

The Broomfield

BROADWAY PLAZA
12-601 W BROADWAY
VANCOUVER BC
TEL 673-4055

新年大餐 (連同禮物一份)

十二月三十一日至一月二日

1 波士頓周打蜆湯	5 五香薯團
2 鮮蝦沙律	6 如意新地
3 牛柳鵝鶉	7 咖啡或茶
4 椰菜仔	

\$12.95

每晚歌星輪流獻唱至二時



利安旅行社

RIGHT ON TRAVEL INC.

475 MAIN STREET. VANCOUVER. B. C.

Tel: 687-3316

服務至上 ● 禮貌第一

歡樂假期中國遊由\$2,590.起

- * 多倫多\$264. * 三藩市\$218.
- * 滿地可\$329. * 羅省\$243.
- * 渥太華\$329. * 卡加利\$ 99.
- * 紐約\$331. * 東南亞機票特平

* 賭城專線 RENO-LAS VEGAS 逢星期四、日出發

國內外特價機票 世界各地旅行團

CATHAY PACIFIC 乘坐國泰航空公司班機

The Swire Group

中國遊

\$2999

全程22天

……不到長城非好漢!! ………

香港⁽³⁾、廣州⁽²⁾、桂林⁽²⁾、杭州⁽²⁾、上海⁽²⁾、蘇州⁽²⁾、南京⁽²⁾、北京⁽⁴⁾、廣州⁽¹⁾

出發日期：八月五年三月廿四日、四月廿八日、六月九日、七月廿一日
九月八日、十月六日、十一月三日。（若在十二月前先付費用，則照今年舊價）

- 由經驗領隊丘錦琛先生
- 全部一流酒店：香港—香港大酒店
廣州—白天鵝賓館、北京—麗都賓館
- 在香港包兩餐，在中國包三餐膳食
- 在香港期間，每日均有旅遊節目

- 出發前有晚宴聚會，講解中國情形，
- 及提供旅遊指南
- 代辦手續，並代申請旅遊完畢後之延期停留
- 機票有效期為一年，可提前出發，
- 可延期回國

主理 丘錦琛先生
(MR. FRED YAU)

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL

258 EAST PENDEX ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華市打東街258號 電話 684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文市第三路6340號 電話 278-4401

如意齋菜館
 BUDDHIST VEGETARIAN RESTAURANT
 溫哥華喜士定東街 363 號
 電話：687-5231

由名齋廚黃中漢君主理：

· 虔誠烹飪 · 正宗齋菜 ·

★ 用純植物原料，保證不含動物脂肪 ★

● 新張特價酬賓席 ●

彩雲伴四寶
 兩熟素 彩鳳新果
 玉酥羹 果仁雙仙
 香酥黃鵝
 菜根生香
 推金積玉
 獅子戲珠
 什錦炒飯
 仙姑伊麵
 精美點心
 百年鴻運

特價 \$88⁰⁰

● 特設齋海鮮席 ●

錦繡大拼盤
 兩熟素 東來說法
 雀巢素翅羹
 蓬萊鮑甫
 鼓椒煎蟹魷
 (或油泡)
 鼎湖齋海參
 五柳齋仙班
 羅漢炒飯
 仙姑伊麵
 美點雙輝
 百年鴻運

特價 \$128⁰⁰
 (足十位用)

七天營業 (上午十一時至晚九時)

 **錦江** 飯店

GRAND VIEW RESTAURANT

~~~~~

\*\*\*\*\*

正宗川菜    淮揚美點  
游水海鮮    巧手素菜

\*\*\*\*\*

特別介紹名菜：

魚香酥蟹  
豆豉游水石斑  
腐皮扒鴨  
紅燜冬菇  
南乳羅漢齋  
鍋貼大蝦  
陳皮牛肉  
紅燒牛肉麵

川菜名廚  
魯烈成師傅主理

車場寬大 · 泊車方便

營業時間：上午十一時至晚上十一時半    逢星期一休息

百老匯西街六十號 (夾Manitoba街)

電話：879-8885



SEA VILLAGE  
SEAFOOD RESTAURANT

# 北海漁村

**特制  
鴛鴦火鍋**

每碗 \$10.95 半價供應

**傳統粵菜  
新派粵菜**

竭誠為閣下烹制

骨吊雙脆  
漁村蠔豉卷  
四川海鮮煲  
玉帶海皇羹  
燕液滾龍珠  
蟹肉乾撈翅

2566 KINGSWAY

**434-8423**

2566 號 434 電話

店後有停車場、營業時間四至十一時 週末加開至一時 週三休息 朱佐治、甘鉅、周參主理



# 新都城海鮮酒家

## NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

158 E. PENDER ST. VAN. B.C.

TEL: (604) 681-1828

### 天天茶市 · 中午快餐 · 生猛海鮮

### 精美小菜 · 壽筵喜酌 · 豐儉隨意

|      |       |        |       |       |       |     |             |
|------|-------|--------|-------|-------|-------|-----|-------------|
| 合時生菜 | 楊州炒飯  | 鴨掌生皮包  | 北京片皮鴨 | 當紅蝦子雞 | 蟹肉龍芽翅 | 貳熟筆 | 特價酬賓席 (十位用) |
| 合時生菜 | 紅豆沙湯丸 | 清蒸游水石斑 | 北京片皮鴨 | 當紅蝦子雞 | 蟹肉龍芽翅 | 貳熟筆 | 瑤柱扒仙菇       |

特價 \$118.00

|      |       |        |      |      |       |      |           |
|------|-------|--------|------|------|-------|------|-----------|
| 合時生菜 | 紅豆沙糖水 | 鐵板士丹牛肉 | 八珍鴨煲 | 玉蘭帶子 | 奶油焗肉蟹 | 老火例湯 | 六和菜 (六位用) |
| 合時生菜 | 紅豆沙糖水 | 鐵板士丹牛肉 | 八珍鴨煲 | 玉蘭帶子 | 奶油焗肉蟹 | 老火例湯 | 六和菜 (六位用) |

特價 \$41.95

|      |       |        |      |      |       |      |           |
|------|-------|--------|------|------|-------|------|-----------|
| 合時生菜 | 紅豆沙糖水 | 鐵板士丹牛肉 | 八珍鴨煲 | 玉蘭帶子 | 奶油焗肉蟹 | 老火例湯 | 六和菜 (六位用) |
| 合時生菜 | 紅豆沙糖水 | 鐵板士丹牛肉 | 八珍鴨煲 | 玉蘭帶子 | 奶油焗肉蟹 | 老火例湯 | 六和菜 (六位用) |

特價 \$27.95

✕ 早上茶市供應粥粉麵飯 ✕

一律免茶

聖誕、新年期間  
七天營業

營業時間：上午十時至晚上十時



**榮記**



**家**

**WING KEE RESTAURANT**

6260 No. 3 Road, Richmond, B.C.

**電話：270-1825**

**本號特聘香港名廚主理**

|          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|
| * 粥粉麵飯 * | * 雲吞水餃 * | * 明爐燒烤 * | * 生猛海鮮 * |
| * 正宗粵菜 * | * 晚飯小酌 * | * 堂食外賣 * | * 一律歡迎 * |

**四和菜**

鷄茸魚肚羹

碧綠雙松

掛爐火鴨

香豆牛腩

百花釀豆腐

**六和菜**

花膠燉斑美

香豆鷄柳

香子扣肉

清蒸海上鮮

玉鑲鮮鮑

掛爐火鴨半隻

香酥咕嚕肉

**八和菜**

蟹茸魚肚羹

掛爐火鴨半隻

紅炸子雞半隻

清蒸海上鮮

油泡蟹帶子

碧綠帶子

京都肉扒

香豆火鴨

**\$33<sup>00</sup>**

**\$46<sup>00</sup>**

**\$85<sup>00</sup>**

**位於列治文區第三路 6260 號**

**前後大停車場即 SEARS 百貨商場對面**

**營業時間：由上午十一時至晚上十一時**

**逢星期三休息**

**益食家和菜**

**正宗韓國菜館**

**韓國式B.B.Q.**  
**自助火鍋**  
**情調幽雅**

**著名**

  
**Korean gardens**

**電話: 255-5022 255-8625**  
**845 E. HASTINGS ST., VAN., B. C.**  
**七天營業: 由下午五時至晚上十一時**  
**星期一至五: 特設午餐 由正午十二時至下午二時**



### 雲華社區學院 開設特別英語班

加參名報可均客遊及民移

【本報訊】雲華社區學院，為協助新移民及旅遊人士，特設特別英語班。該班由資深英語教師授課，內容包括基本會話、閱讀、寫作及聽力訓練。上課時間為每週六上午九時至十二時，每週日九時至十二時。學費每月一百四十元。有意報讀者，請於一九八五年一月四日前，向該院報名。該院地址：溫哥華一百零五號，電話：八七五-一六五五。

### 省衛生廳長同意 中央醫院減病牀

省衛生廳長同意中央醫院減病牀

【本報訊】省衛生廳長同意中央醫院減病牀。該院因經費困難，擬將部分病牀改為診所。省衛生廳長表示，將視該院之財務狀況，決定是否批准。該院目前正與省府商討此事。

### 電費緩期加價 省電力局宣佈

電費緩期加價 省電力局宣佈

【本報訊】省電力局宣佈，電費將緩期加價。由於燃料價格上漲，電力局擬於明年一月一日起調高電費。但省府已決定，將電費加價幅度控制在百分之五以內。

### 東印度人被歧視 獲賠三千八百元

東印度人被歧視 獲賠三千八百元

【本報訊】一名東印度裔男子，因在公共場所受到歧視，向法院提起訴訟。法院裁定該男子勝訴，並判令被告賠償其三千八百元。

### 省檢察廳考慮 修改警察法例

省檢察廳考慮修改警察法例

【本報訊】省檢察廳正考慮修改警察法例，以加強對警察之監督。該廳表示，將根據社會之需要，對現行法例進行修訂。

### 台北校友會選舉揭曉 朱朝操君榮任正會長

台北校友會選舉揭曉 朱朝操君榮任正會長

【本報訊】台北校友會日前舉行會員大會，選出新一屆理事會。朱朝操君以高票當選為正會長。該會表示，將繼續為校友服務，並促進校友間之聯繫。

### 余惠芳及李淑華任副會長

余惠芳及李淑華任副會長

【本報訊】台北校友會日前舉行會員大會，選出新一屆理事會。余惠芳及李淑華分別當選為副會長。該會表示，將繼續為校友服務，並促進校友間之聯繫。

### 溫德心捐善款 助兩慈善機構

溫德心捐善款 助兩慈善機構

【本報訊】溫德心先生日前捐出善款，資助兩家慈善機構。該款將用於改善社區設施及提供社會服務。溫先生表示，希望透過此舉，為社會盡一份力。

### 超級樂道彩票

(LOTTO WEST)  
一九八四年十二月廿六日開獎  
中獎號碼：  
11, 13, 15, 16, 41, 42, 50, 52  
特獎號碼：  
8

### 加西捷財彩票

(WESTERN EXPRESS)  
一九八四年十二月廿六日開獎  
十萬元中獎號碼：商品中獎號碼：  
1117217 298A973  
1337827 262B349  
1485566 140C958  
五萬元中獎號碼：130D258  
1719943 253E336  
2049435 百萬富翁俱樂部號碼：2  
如有錯誤，以彩票局公佈為準。

### 早詩銀行控告 水電公司主席

早詩銀行控告水電公司主席

【本報訊】早詩銀行日前控告水電公司主席。該行指稱該主席在處理公司財務時，存在嚴重疏忽，導致銀行蒙受損失。該主席則辯稱其行為符合公司利益。

### 中華總會館定期 慶祝元旦就緒

中華總會館定期慶祝元旦就緒

【本報訊】中華總會館日前舉行會議，討論元旦慶祝活動。該會表示，將於明年一月一日舉行盛大慶祝活動，並邀請各界人士參加。

### 賀振華聲金禧紀念演出成功

賀振華聲金禧紀念演出成功

【本報訊】賀振華聲金禧紀念演出日前圓滿結束。該演出獲得觀眾之高度評價，並獲得各界人士之熱烈支持。

### 贈李麗兒 一首清歌無限意

贈李麗兒一首清歌無限意

【本報訊】一首清歌無限意，贈予李麗兒。此詩為某位人士所作，表達了對李麗兒之讚美及祝福。

**許忠鋁窗公司**  
Hoy Industries Inc.  
1986 KINGSWAY, VANCOUVER.  
電話：872-0696

恭祝各位  
聖誕快樂  
新年如意  
身體健康

**中華電氣公司**  
電話：253-5964  
溫哥華士嘉堡區613號

住宅、商業、餐館

1. 煤油爐改裝天然氣  
2. 安裝煤氣爐、電器  
3. 安裝熱水器、暖氣  
4. 修理水喉、通渠、換門窗

**Dragon Arts**  
461 E. HASTINGS ST.  
VAN. B.C. 近中街五助會

藝術書籍、國畫圖片、精寫招牌、精法服務、精製字畫、精工裝裱、精刻印章、精製禮品

**榮氏凍房電器**  
TOM APPLIANCE SERVICE  
1801 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.  
電話：253-4706

24小時服務

修理：乾衣機、洗滌機、電器、電器、電器、電器、電器、電器

**來函更正**

茲接馬氏宗親會來函，謂日前本報刊登之「一九八五年元月一日」一語，實屬錯誤。該會已於一九八四年元月一日遷往新址。特此更正。

**文匯學校敬啟**

本校將於一九八五年元月一日遷往新址。特此敬啟。

**潮江春 潮州海鮮菜館**  
CHIU CHOW GARDEN RESTAURANT  
快將開幕

(由香港興隆樓潮州酒樓名廚主理)

地址：8075 PARK RD. RICHMOND B.C. (即華貿市場隔鄰)  
電話：270-4042

**中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)**  
擴大徵求一九八五年長期期刊訂戶

| 刊名          | 一年  | 二年  | 三年   |
|-------------|-----|-----|------|
| 中國畫報 (中英)   | 12元 | 20元 | 28元  |
| 中國建設 (中英)   | 10元 | 17元 | 24元  |
| 中國婦女 (英)    | 20元 | 34元 | 48元  |
| 中國體育 (英)    | 20元 | 34元 | 48元  |
| 中國對外貿易 (中英) | 46元 | 78元 | 109元 |
| 中華醫學雜誌 (中英) | 12元 | 20元 | 28元  |

訂閱處：華安圖書公司 地址：溫哥華維多利亞街五〇號  
電話：681-8531

**海外信託銀行 (加拿大)**  
Overseas Bank (Canada)  
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA  
Tel: 682-7373

☆本行特設☆  
非加拿大居民  
房屋按揭貸款

歡迎查詢  
詳情請與本行貸款部接洽

**元豐公司**  
YUEN FONG COMPANY LTD.  
溫哥華打東街242-4號 電話：683-6858, 683-6859  
242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.  
列治文分店地址：甘比夾第五路 電話：278-4200  
11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall

恭賀新禧

**和安芽菜公司**  
WO ON CO. BEAN SPROUT  
秘美澳 綠豆發行  
魯國洲 電話：684-0965  
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

私人輔導

你若有個人、婚姻、婆媳、代溝教育子女、家庭和人生疑難、有經驗的專業輔導人仕可以協助你解決。

預約時間電話：734 8335  
嚴守秘密 首次諮詢免費

**百靈樂器行**  
PERLIN MUSIC  
107E EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA  
TEL: (604) 682-1913

專營：樂器、樂譜、修理、中西樂器

**鋼琴調音**

個別教授：  
鋼琴、鋼琴、二胡、琵琶、笛子、笙、及粵曲演唱。



